

Kymillä ja konsernilla tappiollinen tulos

Kymin Paperiteollisuus Oy:n vuoden 1991 tulos oli tappiollinen sekä paperintuotannossa että sellutehtaalla. Tuloksen heikentymisen johtui myyntihintojen voimakkaasta laskusta ja käyntiasteiden alenemisesta, todetaan Kymmene Oy:n vastailmes-tyneessä vuosikertomuk- sessa.

Markkinoiden kasvanut epätasapaino heikensi yhtiön paperitehtaan käyntias- tetta. Paperintuotanto laski edellisvuodesta neljä pro- senttia, mutta arkkituottei- den osuus kokonaistuotan- nosta kasvoi 29 prosenttiin ja oli 149 000 tonnia. Sellu- tehtaan tuotanto laski edel- lisvuodesta viisi prosenttia. Paperin voimakkaasti

heikentynyt markkinati- lanne johti siihen, että Kymmene-konsernin pape- riteollisuuden käyntiaste laski keskimäärin 86 pro- senttiin oltuaan 93 prosent- tia vuonna 1990. Käyntias- teen laskun vastapainona oli paperikoneiden vuoro- kausituotannon kasvami- nen keskimäärin 5 pro- senttia.

Konsernin tulos rahoitus- erien jälkeen oli 1 299 mil- joonaa markkaa tappiollis- nen eli 1 693 miljoonaa markkaa edellisvuotta huo- nampi. Tuloksen heikkene- miseen vaikuttivat eniten pääomakulut, jotka ilman kurssieroja kasvoivat 610 miljoonaa markkaa.

Kymmene Oy:n ja Kymin viime vuoden tuloksista enemmän sivuilla 4 ja 5.



Työnjohtaja Tarmo Metsämuu- ronon ja käyttötekniikko Into Rinne (oik.), vasemmalla uuden pesurin paineentasausäiliöt.

Pesemö loppusuoralla

Kuusanniemen selluteh- taan uuden 4-linjan pe- semöprojekti lähestyy val- mistumistaan. Pääosa asen- nuksista on tehty ja viikko- jen 15 ja 16 aikana suorit- taan testaukset ja vesiajot sekä lopputarkastukset. Kesken on vielä joitain eris- tys- ja viimeistelytyöitä.

4-linjan eteläpäässä si- jaitseva pesemö korvaa 1—2 -keittimien vanhat pe- semöt. Pesemö on pesute- holtaan parempi, minkä an- siosta se vähentää valkaisu- linjan ympäristökuormi- tusta. Laitteiston mitoitus- sessa on huomioitu tuleva kapasiteetin lisäys sekä jat-

kuvasti kiristyvät ympäris- tönsuojelulliset vaati- mukset.

4-linjan kapasiteetti nousee jonkin verran, kos- ka pesemöt ovat olleet tuo- tannon ahtain kohta. Lait- teisto on mitoitettu 900 tonnin päiväkapasiteetille, 4-linjaa ajetaan nykyisin

noin 600 tonnin päivä tuo- tannolla.

Uusi pesemö otetaan käyttöön lomautusseisokin jälkeen. Pesemön kustan- nusarvio on 52 miljoonaa markkaa, mikä tulee alittu- maan.

Irlannin myyntiä vahvistetaan

Kymmene-konserni on vii- me vuosina myynyt paperin- sa Irlannin markkinoille Lontoossa toimivan Kym- mene UK -tytäryhtiönsä kautta. Myynnin tehostami- seksi ja kehittämiseksi on Dubliniin, Irlantiin perustet- tu Kymmene Ireland.



Helmut Clissmann

Myyntityöstä vastaa agentti Helmut Clissmann & Sons. Johtaja Helmut Clissman- nin lisäksi Kymmene Ire- landissa työskentelevät hallintopäällikkö Sile Lowe ja sisäisestä myynnistä vas- taava Sinead Maccabee. Helmut Clissmann edusti aiemmin saksalaista Feld- mühleä Irlannissa.

Kymmene Ireland toimii Kymmene UK:n alaisuudes- sa ja käyttää sen tietoliiken- ne- sekä hallintopalveluja. Liiketoiminta hoidetaan kuitenkin itsenäisesti pai-

kallisten markkinoiden vaatimusten mukaisesti.

30.3. toimintansa aloit- tanut Kymmene Ireland myy sekä konsernin hieno- että aikakauslehtipaperi- ta. Tälle vuodelle myyntiar- vio on noin 12 000 tonnia.

Kymmene Irelandin yh- teystiedot ovat: 3 Harcourt Terrace, Dublin 2, Ireland, Puh. (01) 610 500, Fax. (01) 610 514, Telex. 91713 CLIS EI

PK 7:n tuotevalikoimaa uusittiin

Kymin PK 7:n valmistamien konepäälystettyjen pape- reiden ominaisuuksia on parannettu viime vuoden- vaihteessa toteutetun pääl- lystysyksikön uusinnan an- siosta.

Koneen Bill Blade -päälly- stysyksikkö muutettiin HSM-tyyppiseksi. Tämä on mahdollistanut päällyste- määrän lisäämisen noin 2 grammaa paperin kummal- lekin puolelle. Paksumpi ja tasaisempi päällystekerros parantaa sekä paperin pain- nettavuutta että vaaleutta. Myös pohjapaperin pohjan- muodostusta on paran- nettu.

PK 7:llä valmistettavat konepäälystetyt laadut so- pivat mattapintansa ansio- ta hyvin loppukäyttötuot- teisiin, jossa tekstin luetta-

vuus on tärkeä ja joissa li- säksi halutaan käyttää väri- kuvia. Mattakalanteroinnil- la saavutettava tasainen pinta on miellyttävä sil- mälle.

Griffin Print on puuva- paa laatu, jonka suurin käyttöalue on nykyisin suo- ramainonta. Paperi sovel- tuu hyvin myös tietosana- kirja-tyyppiin tuotteisiin, joissa vaaditaan hyvää painopintaa luettavuuden säilyessä silti tärkeimpänä kriteerinä. Griffin Printin käyttö on lisääntynyt myös kirjeluorten valmistukses- sa, jossa käytetään yhä enemmän moniväripaina- tusta.

Muita käyttökohteita ovat esimerkiksi erikois- lehdet, esitteet, lehtien liit- teet ja luettelot. Griffin Book on lievästi hiokepitoi-

nen vaihtoehto. Pintaomi- naisuuksiltaan se vastaa Griffin Printiä, mutta poh- japaperin hiokepitoisuu- den ansiosta Griffin Book on jäykempää kuin puuva- paat laadut ja sen opasiteet- ti on parempi. Hyvä opasiteetti on merkittävä etu esi- merkiksi kun halutaan teh- dä painotuote paperille, jonka pintapaino on al- hainen.

Griffin Book on toistai- seksi yksi harvoista mark- kinoilla olevista puupitoi- sista konepäälystetyistä mattakalanteroiduista pa- perilaaduista. Tämäntyy- pisten paperien käyttö on myyntijohtaja Peter Ahlbomin mukaan lisää- ntyneessä tuotteissa, joissa vaaditaan lukuystävälli- syyttä sekä hyvätasoista painojälkeä hiokepitoisen

paperin hyvän painetta- vuuden ansiosta. Griffin Printin ominaisia käyttö- alueita ovat mm. kirjat, eri- koisaikakauslehdet, kartat, hinta- ja varaosaluettelot ja erilaiset manuaalit.

Sekä Griffin Print että Griffin Book soveltuvat off- set-, koho- ja fleksopaina- tukseen. Griffin Printin pintapainoalue on 70—150 g/m² ja Griffin Bookin 70—130 g/m². Kumpaakin lajia toimitetaan sekä ark- keina että rullina.

Parannettuja laatuja on valmistettu vuoden alusta lähtien. PK 7:n käyttöpääl- likkö Aleksander Schosch- koffin mukaan uusinnan jälkeen paperin laadun hal- linta on ollut helpompaa. Tavoitteeksi asetettu pääl- lystemäärä on myös saavu- tettu.

16.4.
1992

■ Lomautuksen vaikutus palkanmaksuun. Sivun 3.

■ Toimistotutkimus Kymillä. Sivun 3.

■ Puuhuollon näkymiä. Sivun 6.

■ Paperintuotantoa tehostetaan. Sivun 8.

■ Työsuojeluvalluutetun mietteitä. Sivun 10.

■ Vuokralainen voi vaikuttaa asumiskustannuksiinsa. Sivun 12.

POVARI

MYYTIT JA MARKKINATALOUS

Puhekielessä myynteillä tarkoitetaan uskomuksia, joiden todenperäisyys on kyseenalainen. Tästä huolimatta myytit elävät, sillä vetoaminen niihin on aina joillekin edullista.

Työministeriön ylitarkastaja **Timo Kauppinen** on tutkimuksessaan romuttanut tulopolitiikan myytin. Myytin siinä, että tulopoliittiset kokonaisratkaisut ovat olleet Suomen kansantaloudelle erittäin edullisia. Tämä väittäjä on hänen mukaansa perustunut vain tarkasteluun siitä, miten edellinen sopimus on käytännössä toteutunut. Täten tupojen edullisuus on ollut itsestään selvä totuus.

Tulopolitiikkaa on Suomessa harrastettu vuodesta 1967 lähtien. Tästä ajankohdasta tähän päivään on Suomen markka — yritysten kansainvälisen kilpailukyvyyn ja kannattavuuden aika ajoin hävittä olemattomiin — devalvoitu seitsemän kertaa yhteenlaskien 64,5 prosentilla.

Kuinka erinomaisia Suomen kansantaloudelle nuo tulopoliittiset kokonaisratkaisut ovat olleet, pohtikoon jokainen itsesään.

Länsimaissa tulopolitiikasta luovuttiin 1970-luvun lopulla. Hallituksilta loppuivat rahat ostaa tulo- ja verohelpotuksilla ja sosiaalipaketeilla. Alettiin puhua markkinataloudesta ja opetella sen aakkosia. Näistä koostui markkinatalousjärjestelmään käytäntö, jossa palkka maksetaan tuloksesta, joka tehdään yrityksessä, eikä — kuten Suomessa — järjestöjen neuvottelupöydässä. Ruotsissa tulopolitiikka loppui 1980-luvun alussa.

Palkoista sopiminen yrityksissä — jolloin yritys voisi aidosti

ottaa vastuun kannattavuudestaan ja työntekijät työpaikoistaan — on Suomessa leimattu Thatcherismiksi. Myytiksi ihmisistä, jotka jäävät raajan kapitalismin uhreiksi.

Tämän myytin on puolestaan kumonnut ruotsalainen professori **Nils Elvander** uunituoreessa kirjassaan "Lokal löneemarknad — lönebildning i Sverige och Storbritannien". Siinä hän mm. toteaa, ettei paikallisten ammattiosastojen asema Englannissa — Thatcherismin kynsien jäljiltä — ole suinkaan heikentynyt. Sen sijaan yhteistyö yrityksissä on parantunut, kohtenatut tuottavuutta ja siten mahdollistanut palkkojen korotukset.

Myyttien maailma on hallinnut myös suomalaista metsäkauppaa. Jos MTK:n kehumat puun hintasuositussopimukset olisivat olleet niin herkkua metsäteollisuudelle, olisi metsäyhtiöiden puustamaksukyvyyn pitänyt lisääntyä eikä hävitä olemattomiin, kuten on tapahtunut. Kun puuvirran olisi pitänyt olla ohut ja ehyt — kuten muualla maailmassa — on se meillä ollut paksu, katkonainen ja maailman kallein.

Eurooppalaisessa markkinataloudessa yritysten pitää itse voida vastata kannattavuudestaan. Tässä yhtälössä myös tuotantopanoksilla (työ, puu yms.) on kansainvälinen markkina-arvo kuten lopputuotteellakin. Kun Suomessa markkinatalouden lait on pyritty kumoamaan joko myyntein tai poliittisin päätöksin, ei ihme, että yritys elämä on yskinyt. Vanhat käytäntymallit eivät ole enää vuosien olleet sopusoinnussa sen taloudellisen ilmastonmuutoksen kanssa, joka muualla maailmassa on tapahtunut.

Energian säästöön

Energiansäästöt kasvavat pienistä puroista

Energiansäästöön ei ole oikotietä, vaikka sellaiseen uskotaan näköjään maamme ylimpien päättäjien joukossa. Äskettäin tehtiin eduskunnan puhujapöytästä käsin ehdotus sellaisen sähköauton rakentamisesta, jonka jokaisessa pyörässä olisi generaattori. Auton liikkua se samalla lataisi akkua, eikä tarvittaisi ongelmallisia polttoaineita.

Jos edelläoleva onnistuisi, olisi ikiliikkuja keksitty ja maailman energiapulmat kerralla selvitetty.

Toistaiseksi meidän on kuitenkin tyytyminen energiansäästöön ja "marjankin poimimiseen mättäältä".

Energia-asiat liikuttavat myös rikkaita ruotsalaisia. Sikkäläisen MoDo -konsernin henkilöstölehdessä yhtiön pääkonttorin painatus- ja kopiointiasioista vastaava henkilö muistuttaa, että kopiokoneen sulkeminen yön ajaksi säästää vuoden mittaan tuhat kruunua — seitsemisen sataa suomalaista markkaa.

Me kymiläiset käytämme tukkusähköä paitsi paljon energiaa vievissä tuotantoprosesseissamme, myös mm. kopiokoneissamme. Voidaan laskea, että yhden kopiokoneen sulkeminen yön ajaksi säästää vuositasona noin 300 markkaa. Koska kopiokoneita on kuutisenkymmentä, säästöksi tuleekin jo huomattava summa, 18 000 markkaa.

Otetaanpa toinen esimerkki. Jos työhuone valaistaan 18:lla 40 W:n loisteputkella, saadaan tehontarpeeksi huoneessa 720 wattia. Koska hinnat lasketaan penneinä kilowattituntia kohden, pitää mainittu luku jakaa ensiksi 1 000:lla, jolloin saadaan kilowattiteja. Kun osamäärä kerrotaan tunteilla, joiden aikana valot ovat "turhassa" käytössä eli esimerkiksi 16:lla, saadaan kilowattitunteja. Kun saatu luku vielä kerrotaan sähköhinnalla, saadaan tulokseksi noin 1,80 markkaa. Yksikermainen kertolasku kertoo, että vuodessa säästyy tällä tavoin yhden huoneen osalta noin 650 markkaa.

Ilmastointilaitteiden järkevä käyttö unohtetaan myös usein. Jos laite on tarkoitettu tekemään olo siedettäväksi kesällä, sitä tuskin tarvitaan talviaikaan. Ja muutenkin: laitteet jotka joko tuottavat tai poistavat lämpöä, vaativat yleensä paljon sähköä. Jos sähköä joudutaan käyttämään ilmastoin-

tilaitteissa lämmittämiseen, on sähkönkulutus suurempi kuin esimerkiksi kopiokoneissa, muuten ilmastointilaitteiden sähkönkulutus on kopiokoneiden tyhjäkäyntitoiminnon luokkaa.

Sähkökäytön ja sen valmistuksen vaikutussuhteista hyvä esimerkki on auton sähköjärjestelmä. Jos käytetään lähivaloja, tulee sähköjärjestelmään satakunta wattia lisää kuormaa. Se merkitsee, että moottorissa on bensiinillä tuotettava tehoa noin 400 wattia. Hyötysuhteeksi tulee näin olleen vain noin 25 prosenttia. Eli bensiiniä kuluu nelinkertaisesti tarvittavaan sähkön määrään verrattuna.

Edellä kerrottua ei luonnollisesti pidä ymmärtää kehoitukseksi kytkeä ajovalot pois; rikesakko tulee moninkertaisesti kalliimaksi. Sen sijaan kannattaa esimerkiksi tarkistaa, ettei takalasin lämmitin ole turhaan toiminnassa.

Hyötysuhde onkin syytä pitää

mielessä, kun mietitään, kannattaako valaistus sammuttaa vai ei. Valtakunnallisessa sähköntuotannossa nimittäin polttoainetta kuuluu 2,5-3,5 -kertaisesti verrattuna saatavaan sähköenergiaan.



Lomautuksen vaikutus palkanmaksuun

Kymin henkilöstölle on annettu lomautusilmoitus. Työntekijöiden lomautus koskee aikaa 20.4.-4.5. ja toimihenkilöiden 27.4.-4.5. Toimihenkilöille on lisäksi annettu ilmoitus kiertävästä lomautuksesta ajalle 1.6.-31.12.1992 siten, että jokaiselle toimihenkilölle kertyy vuoden loppuun mennessä yhteensä kahdeksan lomautuspäivää.

Toimihenkilöiden lomautusajan palkaton jakso vähennetään palkanmaksuteknisten syiden takia jälkikäteen. Huhtikuun ja toukokuun osuus vähennetään kesäkuun palkasta. Kiertävän lomautuksen osalta vähennys tehdään aina lomautusta seuraavan kuun palkasta. Vähennettävä palkka lasketaan lomautuspäivien suhteessa työpäiviin.

Työntekijöiden palkka vähennetään tilikausittain lomautuspäivien lukumäärän mukaisesti huomioiden työehtosopimuksen vajaita tilikausia koskevat määräykset.

Tarkistusilmoitus

Työnantaja tekee lomautetuista henkilöistä tarkistusilmoituksen työvoimatoimistolle lomautuksen jälkeen. Ilmoitus tehdään ammattiliittoittain. Liittoon kuulumattomat työttömyyskassan jäsenet ilmoitetaan kassoitain ja sekä liittoon että työttömyyskassaan kuulumattomat paikkakunnittain.

Tämän takia liittoon kuulumattomilta tullaan tiedustelemaan, mihin kassaan henkilö mahdollisesti kuuluu. Työnantajan teke-

män tarkistusilmoituksen perusteella työvoimatoimisto antaa työttömyyskassalle tai KELAn paikallistoimistolle lausunnon, jonka perusteella päivärahaa voidaan maksaa. Työvoimatoimistossa ei kenenkään tarvitse käydä.

Työttömyyspäiväraha

Lomautettu saa lomautusajalta työttömyyspäivärahaa oltuaan työttömänä työnhakijana työvoi-

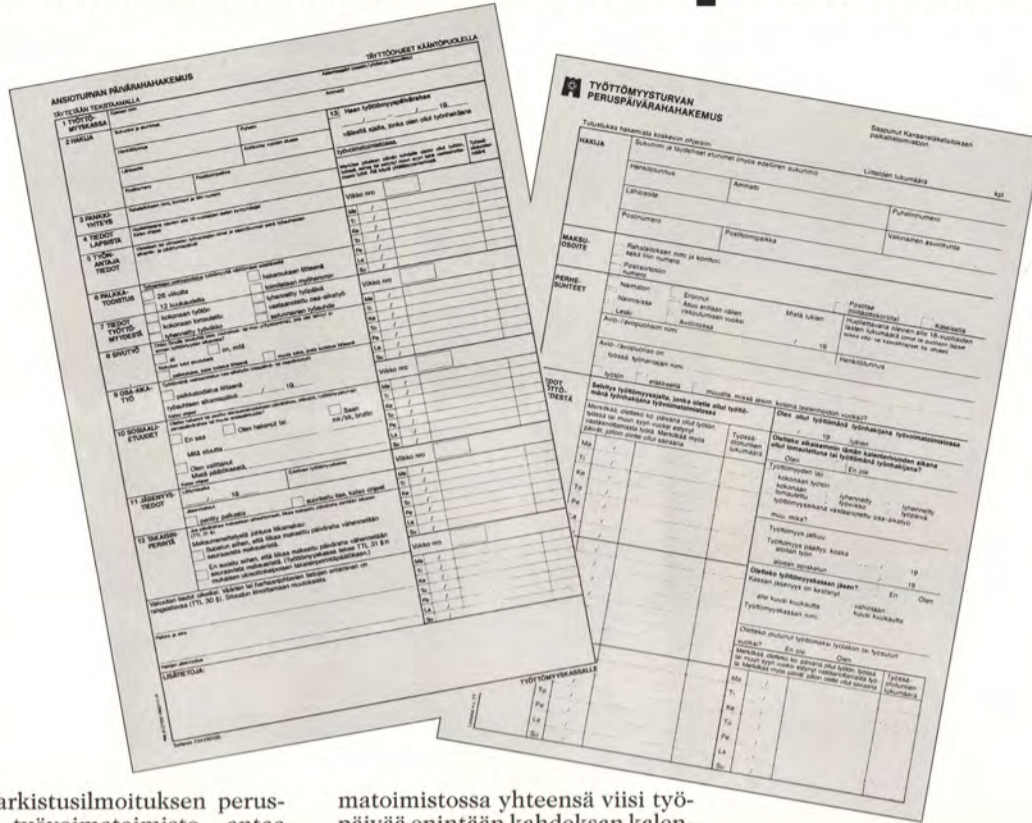
matoimistossa yhteensä viisi työpäivää enintään kahdeksan kalenteriviikon loppuun, jona se on kokonaan hankittu. Mikäli toimihenkilö tai työntekijä ei kuulu työttömyyskassaan hakee hän tällöin päivärahaa kotikuntansa KELAn toimistosta.

Hakemus

Päivärahan saamiseksi on jokaisen lomautetun täytettävä työttö-

myyspäiväraha-hakemus. Lomakeita saa paikallisen ammattiosaston tai -järjestön työttömyyskassayhdyshenkilöltä, jolle täytetty lomake myös palautetaan.

Liittoon kuulumattomat saavat lomakkeita palkanlaskennasta. Jos ei kuulu liittoon, mutta on ollut työttömyyskassan jäsenenä 26



lomautusta edeltävää viikkoa haetaan päivärahaa ao. työttömyyskassasta, jonne hakemus palautetaan.

Ne henkilöt, jotka eivät kuulu liittoon eikä työttömyyskassaan tai ovat olleet työttömyyskassan jäsenenä alle 26 lomautusta edeltävää viikkoa hakevat päivärahaa kotikunnan KELAn toimistolta (erilainen lomake), jonne hakemus palautetaan.

Työttömyyspäiväraha-hakemus on syytä toimittaa työttömyyskassaan tai KELAlle mahdollisimman pian lomautuksen jälkeen.

Tarvittavat liitteet

Hakemukseen liitettävänä ansiotodistuksena toimii viimeisin palkkaerittely. Haettaessa päivärahaa KELAlta on hakemukseen liitettävä myös todistus puolison tuloista.

Henkilöiden, joilla on huollettavana alle 18-vuotiaita lapsia, on liitettävä hakemukseen virkatodistus lapsikorotuksen saami-

seksi. Lomautuksen ajalta ansaitaan vuosilomaa lain mukaan enintään 30 lomautuspäivää kerrallaan.

Lisätietoja saa luottamusmiehiltä, yhdyshenkilöiltä ja Kymin palkkaosastolta.

Konttoripaperijätteen keräily laajenee

Tammikuussa Kymin keskuskonttorilla käynnistynyt konttoripaperijätteen keräyskokeilu laajenee hienopaperitehtaalle. Kokeilun aikana seurataan paperijätteen keräilynopeutta eri pisteissä.

Konttoripaperijätteen keräyksellä pyritään saamaan ennen roskakoriin heitetty ja edelleen kaatopaikalle päätyneet paperit ja muovit hyötykäyttöön, joko kierrätykseen tai polttoon.

"Kaatopaikkojen kuormitusta on vähennettävä supistamalla sinne vietävän kiinteän jätteen määrää. Roskiksi heitetty paperit ovat kiinteää jätettä, jota on turha sinne viedä", ympäristöhygienikko Erkki Haarto toteaa.

Hän selvittää, että henkilökohtaiseen tai työpisteen yhteiseen pahviseen keräyslaatikkoon tulisi koota kaikki puhdas ja kuiva paperijäte, kuten esimerkiksi atk-listat, konekirjoitus- ja monistuspaperit, kirjekuoret yms.

Tarkoituksena on, että jokainen huolehtii oman keräyslaatikkonsa tyhjentämisestä joko rakennuksen sisätiloihin sijoitettuihin muovisiin keräilyastioihin tai mikäli mahdollista suoraan pihalla olevaan isompaan keräilyastiaan. Muovisten keräilyastioiden tarvetta ja sijoitusta tutkitaan kokeilun kuluessa. Keskuskonttorissa näitä muovisia jätte-suloja on tällä hetkellä viisi.

Kymin tehdasalueelta kertyvä konttoripaperijäte toimitetaan Hyötypaperi Oy:lle. Jätepaperina käsiteltävät konttoripaperit käy-

tetään lähinnä aaltokartongin välikerroksen raaka-aineeksi.

Mikäli osastoille kertyy runsaasti sanomalehti- tai muuta painotuotejätettä on niiden hävittämisestä syytä sopia erikseen.

Tietosuoja vaativat paperit kerätään erikseen ja tuhoaan erityisjärjestelyin entisen käytännön mukaisesti.

Muovit

Muovia sisältävä jäte, kuten kalvot, kansiot ja painotuotteet, kerätään pääsääntöisesti kaatopaikalle toimitettavan materiaalin kanssa samoihin jätteastioihin. Jos konttoreissa syntyy suurempia määriä muovipitoista jätettä, se voidaan toimittaa hyötykäyttöön esimerkiksi paperitehtaalla oleville polttokelpoisen jätteen keräily-lavoille.

Luottamuksellista tietoa sisältävät tietokonelevykkeet sekä värinauhut ja värikasetit tuhoataan tietoturvaohjeen mukaisesti.

Erkki Haarto toivoo, että konttoriosastot osoittaisivat konttoripaperijätteen keräilyssä omatoimista aktiivisuutta. Tarkoitusta varten hankittuja pahvilaatikoita on saatavissa toistaiseksi veloituksetta Kuusanniemen ostovastasta, josta osastot voivat niitä keskitetysti pyytää.

Lisätietoja konttoripaperijätteen keräyksestä voi kysyä Erkki Haarolta, puh. 2388.



Projektiryhmä Kerttu Rossi (vas.), Jonna Mäkilä-Lundberg ja Juhani Södervik.

Tutkimus paneutuu Kymin toimistotehtäviin

Kymin Paperiteollisuudessa on käynnistetty toimistotutkimus, jossa selvitetään yrityksen toimistotehtävien tilanne, ongelmat ja kehittämistarpeet. Tutkimuksessa analysoidaan myös toimistotehtävien työketjuja.

Projektiryhmä käsittää Kymin yleiset toimistotehtävät. Niillä tarkoitetaan tehtäviä, jotka eivät liity erityisesti määrättyihin toimintoihin — esimerkiksi palkanlaskentaan, kirjanpitoon tai myyntiin. Projektiryhmä ei myöskään käsittele näiden alueiden tietojärjestelmiä.

Projektissa tullaan kevään aikana haastattelemaan perusteellisesti pariakymmentä eri osastolla työskentelevää henkilöä. Haastattelulla pyritään selvittämään mm. toimistotyön tärkeimmät tavoitteet, toimistotyön onnistumiseen vaikuttavat tekijät sekä tietotekniikan ja tietojärjestelmien käyttö toimistotyössä.

Tutkimus tuottaa raportin, jossa kuvataan Kymin toimistotehtävien tilanne ja kehittämiskohteet. Kehittämiskohteet nimetään projektin loppuseminaarissa tämän vuoden lokakuussa.

Toimistotutkimus on tässä mitataavassa ensimmäinen laatuun Kymmene-konsernissa. Projektin avulla pyritään samalla luomaan malli, jota voidaan hyödyntää konsernin muissa toimistotutkimuksissa.

Tutkimus tehdään yhteistyönä konsernin tietohallinnon kanssa. Projektiryhmän muodostavat Juhani Södervik sellusta, Jonna Mäkilä-Lundberg konttorihallinnosta sekä Kerttu Rossi konsernin tietohallinnosta. Menetelmäasian tuntijana toimii Juha Rautiainen konsernin tietohallinnosta.

Projektia ohjaavat Yrjö Karjalainen tietohallinnosta sekä Stig-Olof Lindholm konttorihallinnosta.

Baltian myyntikonttori rekisteröity

Kymmene Oy:n Baltian myyntikonttori rekisteröitiin maaliskuun lopulla. Tallinnassa sijaitsevan Kymmene Corporation "Baltica"-konttorin toimistopäälliköksi on nimitetty Aasa Lepik.



Aasa Lepik

Rouva Lepik on aiemmin toiminut Estonian Holidays Ltd. -matkatoimiston sekä sen edeltäjän Inturistin palveluksessa tulkkina, oppaana ja apulaismyyntipäällikkönä. Lisäksi hän on toiminut hallituksen tulkkina Suomen presidentin ja ministereiden vierailuilla. Baltian konttorin henkilöstöön tulee kuulumaan myös myyntimies, joka nimitetään myöhemmin.

Baltian myyntikonttorin kautta tullaan myymään Kymin ja Kaukan tuotteita sekä Kymmene Oy:n omistaman Paperi-Dahlbergin koko tuotevalikoima. Konttori myy myös Kuusankoskella toimivan Rollfaxin telefax-papereita, jotka tehdään Kymin valmistamalle pohjapaperille. Kymmene Oy:n ulkomaisten myyntiyhtiöiden hallintojohtaja Eino Kuusiston mukaan suunnitelmassa on tarjota yhteistyössä KTA-Papyrus Oy:n kanssa kirjapainoille täydellinen palvelupaketti, joka sisältää papereiden ohella myös koneet ja tarvikkeet.

Kymmene Baltica -konttorin yhteystiedot ovat 1.5.1992 alkaen: Ravalan puistokatu 8 B 202-203, 200105 Tallinna, EEO 105, Viro, Puh 7-014 2 425 635, 425 762,

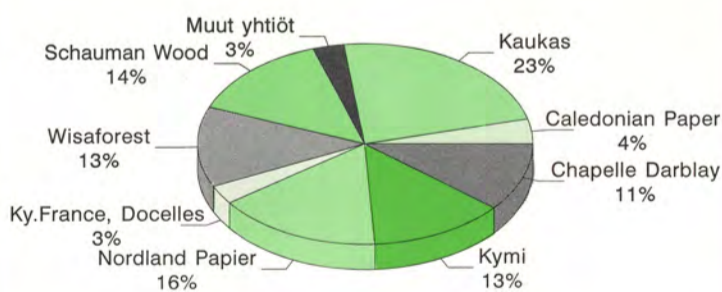
VUOSI 1991

Konsernin tulos raskaasti tappiollinen

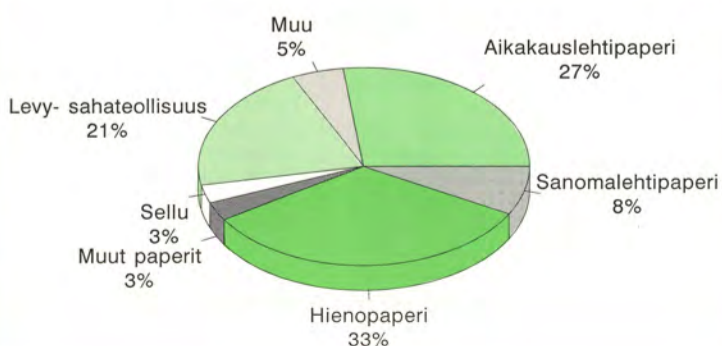
Avainlukuja

	1991	1990	1989
Liikevaihto, Mmk	13 448	13 561	11 278
Tulos rahoituserien jälkeen, Mmk	-1 299	394	1 007
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja, Mmk	- 618	249	992
Tulos osaketta kohti, mk	- 17,38	3,06	11,99
Oma pääoma ja varaukset, Mmk	8 551	9 023	8 931
Omavaraisuusaste, %	30	36	43
Investoinnit, Mmk	2 300	4 167	2 752
Henkilöstö 31.12.	17 387	17 567	16 132
Tuotanto (1 000 yks.)			
Paperi, t	2 541	2 511	1 953
Massa, t	1 880	1 898	1 634
Vaneri, m ³	280	382	325
Lastulevy, m ³	231	312	359
Kuitulevy, m ³	102	136	
Sahatavara, m ³	622	745	793

Kymmene Myynnin arvo konserniyhtiöittäin



Kymmene Myynnin arvo tuoteryhmittäin



Kymmene Oy:n äskettäin ilmestyneessä viime vuoden vuosikertomuksessa pääjohtaja Harri Piehl toteaa, että vuonna 1991 Kymmene-konserni joutui lähes kaikkien tuoteryhmien osalta muun eurooppalaisen metsäteollisuuden tapan syvään lamaan.

nen tai sen kasvun hidastuminen sekä ennen kaikkea alan tuotantokapasiteetin kasvu, joka oli seurausta 1980-luvun jälkipuoliskon myönteisen kehityksen perusteella tehdyistä investointipäätöksistä.

Konsernin suomalaisissa kuten myös ulkomaisissa yksiköissä tehtiin vuoden aikana paljon työtä kustannusten leikkaamiseksi ja tehokkuuden parantamiseksi. Toimia suunniteltiin ja toteutettiin tiiviissä yhteistyössä henkilöstön kanssa.

Vuonna 1991 konsernin toimintaa häittäsi markkinavaikkeuksien ohella Suomessa neljä viikkoa jatkunut ja kohtuutonta haittaa aiheuttanut kuljetusalan lakko.

Näkymät vuodelle 1992

Paino- ja kirjoituspaperin osuus konsernin vuoden 1992 liikevaihdosta on noin kaksi kolmasosaa, joten menestyminen riippuu ratkaisevasti tämän tuotesektorin toimintaedellytyksistä. Sellun markkinahinnalla on suuri merkitys myös Kymmeneen kaltaiselle integroituneelle paperinvalmistajalle, koska nouseva sellun hinta tukee paperin ja etenkin hienopaperin myyntihintoja.

Paino- ja kirjoituspaperin ylikapasiteettitilanne jatkuu myös alkaneena vuonna, ja se koskee kaikkia pääpaperilajeja. Paperin kysynnän arvioidaan kasvavan konsernin päämarkkinoilla Euroopassa 3-7 prosenttia paperilajista riippuen. Uusi valmistuskapasiteetti ylläpitää kuitenkin ylitarjontaa, ja paperikoneiden käyntiaste jää edelleen alhaiseksi.

Hienopaperin vaikea markkinatilanne jatkuu, mutta päällystetyn aikakauslehtipaperin vaikein vaihe lienee jo ohitettu, koska uusia koneita ei enää lähivuosina valmistu.

Levyjen ja sahatavaran vaikea kysyntä jatkuu ja tuotantoa on edelleen rajoitettava.

Konsernin tuotantokoneisto on keskeisiltä osiltaan hyvässä kunnossa ja mahdollisuudet tuotantotehokkuuden merkittävään parantamiseen arvioidaan hyviksi.

Markan devalvaation, puuhintojen laskun ja palkkaratkaisujen seurauksena kustannustaso-ongelmat vähenevät Suomessa. Tämä yhdessä tehokkuuden nousun kanssa parantaa osaltaan konsernin kuluvan vuoden tulosta merkittävästi. Vaikutukseltaan toisensuuntainen on ollut paperin viime kuukausiin asti jatkunut

myyntihintojen lasku.

Katsauksensa lopuksi pääjohtaja Piehl toteaa, että tyydyttävään tulokseen konserni ylittää kuitenkin vasta, kun paperimarkkinoilla on saavutettu sellainen kysynnän ja tarjonnan tasapaino, joka mahdollistaa sekä tavanomaisen kapasiteetin käyttöasteen että myyntikatteen.

Markkinatilanne

Vuonna 1991 metsäteollisuus Euroopassa ajautui syvään lamaan, joka kohdistui lähes kaikkiin tuoteryhmiin. Menekki- ja kannattavuuskriisi johtui sellu- ja paperiteollisuudessa kysynnän kasvun voimakkaasti ylittäneestä valmistuskapasiteetin kasvusta ja levy- ja sahatavaraolosuhteissa kysynnän heikkenemisestä, mitkä tekijät johtivat myyntihintojen laskuun.

Suomessa toimivien metsäteollisuuden tuotantolaitosten kilpailukyky oli heikko. Tämä johtui etäisyydestä päämarkkinoilta, kilpailijoita selvästi korkeammista valmistuskustannuksista tuoteyksikköä kohti sekä korkeammista pääomakustannuksista tilanteessa, jossa uutta tuotantokapasiteettia ei ole voitu läheskään täysimääräisesti hyödyntää.

Kymmene-konsernin tuottamien paperilajien kysyntä oli tyydyttävä, mutta kaikilla sektoreilla vallitsi runsas ylikapasiteetti ja siitä johtunut voimakas kilpailu.

Ylitarjonta ja sellun myyntihinnan voimakas lasku johtivat tuntuvaan paperihintojen alenuspaineeseen. Tämä yhdessä muiden keskeisten tuotantokustannusten jatkuvan nousun kanssa merkitsi paperiteollisuuden kannattavuuden laskua kaikkialla Euroopassa. Suomessa tilannetta vaikeutti lisäksi noin kymmenenteen osaan edellisvuodesta romahtanut paperivienti silloiseen Neuvostoliittoon.

Voimakkaasti heikentynyt markkinatilanne johti tuotannon supistuksiin ja alentuneeseen käyntiasteeseen, joka konsernin paperiteollisuudessa oli keskimäärin 86 prosenttia (93 prosenttia vuonna 1990). Käyntiasteen laskun vastapainona oli paperikoneiden vuorokausituotanto, joka kasvoi keskimäärin 5 prosenttia. Levytuotteiden ja sahatavaran kysyntä oli heikko ja käyntiasteet varsin alhaiset.

Tuotanto ja liikevaihto

Konsernin rakennemuutokset lisäsivät nettomääräisesti paperituotantoa 93 000 tonnia. Chapelle Darblay oli nyt mukana koko kalenterivuoden edellisen vuoden yhdeksän kuukauden sijasta ja Star Paper myytiin kesäkuun lopulla 1990. Hienopaperituotannon kasvu johtui kesällä käynnistetyistä uudesta PK 4:stä Nordland Paperissa, jonka tuotanto oli 91 000 tonnia edellisvuotta suurempi.

Konsernin massatuotanto oli 1 880 000 (1 898 000) tonnia ja

kokonaiskäyttö 1 834 000 (1 848 000) tonnia. Sellutuotanto oli 1 219 000 (1 239 000) tonnia ja konsernin sellunkäyttö omassa paperinvalmistuksessa 1 164 000 (1 171 000) tonnia. Täysin integroitu mekaanisen massan tuotanto oli 566 000 (568 000) tonnia ja Chapelle Darblayn uusiomassan käyttö oli 95 000 (91 000) tonnia.

Levyteollisuudessa sekä vaneri- että lastulevytuotanto pieneni edellisvuodesta. Vanerituotanto oli 280 000 (382 000) m³ ja lastulevytuotanto 231 000 (312 000) m³. Kuitulevyä valmistettiin 102 000 (136 000) m³ ja sahatavaraa 622 000 (745 000) m³. Koko levy- ja sahatavaraosasto kärsi rakennusteollisuuden alhaisesta toiminta-asteesta.

Konsernin liikevaihto pieneni 113 Mmk 13 448 Mmk:aan. Konsernin ulkomaisten tuotannollisten yhtiöiden liikevaihdot kasvoivat edellisvuodesta ja kotimaisten pienenivät.

Liikevaihdosta paperiteollisuuden osuus oli 71 prosenttia, selluteollisuuden 3 prosenttia, levy- ja sahatavaraosaston 21 prosenttia ja muun liikevaihdon osuus 5 prosenttia. Paperilajeista hienopaperin osuus oli 33 prosenttia, aikakauslehtipaperin 27 prosenttia ja sanomalehtipaperin 8 prosenttia sekä voimapaperin ja jalosteiden 3 prosenttia.

Tulos ja rahoitus

Konsernin tulos rahoituserien jälkeen oli 1 299 Mmk tappiollinen (+ 394 Mmk 1990) eli 1 693 Mmk edellisvuodesta huonompi. Tulosta tarkasteltaessa on otettava huomioon, että sitä rasittaa suurten investointihankkeiden 160 (108) Mmk:n rakennusaikainen korko.

Käyttökate, 1 727 Mmk, oli 656 Mmk pienempi ja laski suhteessa liikevaihtoon 17,6 %:sta 12,8 %:iin.

Tuloksen heikkenemiseen vaikuttivat eniten pääomakulut, jotka ilman kurssieroja kasvoivat 610 Mmk.

Konsernin nettotulosta paransivat muihin tuottoihin ja kuluihin kirjatut nettomäärältään 776 Mmk:n suuruiset erät. Niistä keskeisimmät olivat Kaltimon vesivoimalaitoksen ja Kymmene Paperiteollisuuden kemianteollisuuden myynnistä saadut noin 600 Mmk:n suuruiset kirjavoitot.

Tulos ennen tilinpäätössiirtoja oli 618 Mmk tappiollinen (+ 249 Mmk 1990).

Konsernin rahoitustulos oli 672 (1 312) Mmk eli 5 (10) prosenttia liikevaihdosta. Rahoitustulos kattoi 29 prosenttia 2 300 Mmk:n kokonaisinvestoinneista.

Konsernin omavaraisuusaste, oman pääoman ja varausten osuus taseen loppusummasta, oli 30 (36) prosenttia.

Kymin Paperiteollisuus Oy

Hienopaperimarkkinoilla pitkään jatkunut ylitarjontatilanne paheni loppuvuotta kohti. Kysynnän kasvu jatkui, mutta se ei riittänyt läheskään kattamaan tarjonnan voimakasta kasvua.

Kasvu oli hyppäyksenomainen johtuen useiden uusien hienopaperikonien käynnistymisestä Euroopassa.

Sellun hintojen lasku ja mainittu kasvanut ylitarjonta johtivat hienopaperin myyntihintojen tuntuvaan laskuun jo toisena peräkkäisenä vuonna. Voimakkainta lasku oli päälylystämättömässä hienopaperissa, joka on Kymin Paperiteollisuuden päätuote.

Suomen markan devalvointi marraskuussa ei nostanut tehdashintoja edes vuoden alun tasolle.

Tuotanto

Markkinoiden kasvanut epätasapaino heikensi yhtiön paperitehtaan käyntiastetta. Tilaukset pienenivät, ja tilauspujan takia tuotantoa jouduttiin rajoittamaan varsinkin loppuvuodesta.

Paperituotanto laski edellisvuodesta 4 prosenttia. Arkkituotteiden osuus kokonaistuotannosta kasvoi 29 prosenttiin ja oli 149 000 tonnia. Omille paperikonemille kemiallisen massan toimitustavan sellutehtaan tuotanto laski edellisvuodesta 5 prosenttia.

Hienopaperitehtaan tuotantotehokkuus parani huonon tilaukskannan aiheuttamista epäedullisista ajo-ohjelmista huolimatta. PK 8:lla toteutettiin tammikuussa tuotannon tehokkuutta parantanut koneuusinta.

Sellutehtaalla otettiin syksyllä käyttöön uusi koivusellun valkaisu-linja, joka parantaa tuotantotehokkuutta ja koivusellun laatua.

Kymin Paperiteollisuuden koko kemianteollisuus sekä osuus Oy Finnish Peroxides Ab:stä myytiin 1.10.1991 Kymmenen ja Nokian puoliksi omistamalle Finnish Chemicals Oy:lle. Kauppa merkitsi Kymmenen Kuusankoskella ja Nokian kahdella muulla paikkakunnalla toimivien ja lähinnä metsäteollisuutta palvelevien liiketoimintojen yhdistämistä. Uu-

teen yhtiöön siirtyneiden toimintojen yhteisarvo oli noin 1 mrd markkaa ja työpaikkojen määrä noin 450.

Tuloskehitys

Taloudellinen tulos oli tappiollinen sekä paperituotannossa että sellutehtaalla. Tuloksen heikentyminen johtui myyntihintojen voimakkaasta laskusta ja käyntiasteiden alenemisesta. Raaka-aineiden hintojen nousu saatiin kertomusvuonna pysäyttämään ja kiinteissä kustannuksissa saavutettiin merkittäviä säästöjä.

Lukujen tulkinnassa oltava tarkkana

"Kuten Kymin yt-kokouksissa on todettu, vaaditaan aikamoista asiantuntemusta yhtiön tilinpäätöksen ymmärtämiseksi", toteaa toimitusjohtaja Pehr-Eric Pätt.

"Vuosikertomustietojen julkistamisen yhteydessä on syytä todeta, että liikekirjanpidon tilinpäätös laaditaan pitkälti osingonjakoa ja verotusta silmällä pitäen. Tällöin käytetään tuloksen järjestelymahdollisuuksia lakien sallimissa puitteissa."

"Vuosikertomuksessa esitetty Kymin liiketulos, -39 miljoonaa markkaa, on saatu vähentämällä käyttökatteesta suunnitelman mukaiset poistot. Tällöin esimerkiksi rahoituskustannukset ja muut tuotot ja kulut eivät sisälly lainkaan mainittuun liiketulokseen."

Pättin mukaan on ymmärrettävää, että moni on ihmetellyt tilinpäätöksen ja tehtaalla esitetyn operatiivisen tuloksen eroa. "Yhtiön operatiivinen tulos kuvaa yhtiön todellista tulosta eikä sisällä tuloksen järjestelyeriä. Yhtiön taloudellinen ohjaus perustuu ensisijaisesti näihin laskelmiin."

"Jos näistä erilaisista laskutavoista johtuen syntyy luottamuspulaa taloudellisen tuloksen oikeellisuudesta, on meidän syytä varmistaa, että halukkaat ymmärtävät, miten tuloksemme muodostuu ja miten luvut on tulkittava", sanoo Pätt.

MARTIN GRANHOLM,
KYMMENE OY:N TOIMITUSJOHTAJA

Työnteko ja arkipäivän puurtaminen kunniaan

Kymmene Oy:n toimitusjohtajana 1.4. aloittaneen, Wisaforestin entisen toimitusjohtajan, Martin Granholmin mielestä inhimilliset voimavarat pitää nostaa esille ja arvostaa jokapäiväistä sitkeää puurtamista. Aikaa ei kuitenkaan saa hukata toisarvoiseen, vaan pitää kriittisesti arvioida, mitä tekee ja tekeekö oikein. Aina ei kaikki oikein tehtynäkään ole välttämättä tarpeellista.

Tällä hetkellä Kymmene Oy:n investointikyky on rajallinen ja tuloksia pitää parantaa rahaa käyttämättä. Toimintojen tehostamiseen tähtäävät projektit korostuvat: kustannusten pienentäminen, päällekkäistöimien karsiminen, laatu sekä tavat palvella niin asiakasta kuin toinen toistamekin.

"Aloitteen ja siitä keskustelemisen ei aina tarvitse lähteä ylhäältä, vaan kaikkien on reagoitava. Aidot tulokset syntyvät normaaleissa keskusteluissa työpaikoilla ja uskon, että esimerkiksi kustannusten kurissapitämiseksi tarvittavaa tietämystä on jo olemassa erittäin laajasti."

Huomio oleelliseen

Martin Granholmin mukaan Kymmenessä, niin kuin muissakin yhtiöissä, selvitetään vahvuuksia ja heikkouksia. "Varmasti meiltäkin löytyy paikkoja, joissa voidaan karsia ja tulla toimeen vähemmällä. Tämä merkitsee töiden uudelleenjärjestämistä ja etupäässä ns. luonnolliseen poistumaan vastaamista. Toivon reipasta ja reilua työnjakoa sekä luottamista, jotta päällekkäisistä töistä päästäisiin."

"Meidän on arvioitava tilanteita kriittisesti ja mietittävä, mitkä asiat eivät ole aivan välttämättömiä. Tyypiesimerkkejä ovat kiireellä tehdyt ja laajaleikkiset raportit, joita loppujen lopuksi vain niiden tekijät tarvitsevat. Kannattaa pohdita tarkkaan, miksi jokin asia tehdään", Martin kehottaa.

Tunnusmerkiksi tasainen laatu ja yksilöllinen palvelu

Kymmene Oy:n tavoite on olla kilpailijoitaan parempi. "Asiakas



"Aloitteen ja siitä keskustelemisen ei aina tarvitse lähteä ylhäältä. Aidot tulokset syntyvät normaaleissa keskusteluissa työpaikoilla ja uskon, että esimerkiksi kustannusten kurissapitämiseksi tarvittavaa tietämystä on jo olemassa erittäin laajasti," Martin Granholm arvioi.

odottaa tuotteitamme tasalaatuisuutta ja asiakaspalvelultamme yksilöllisyyttä - molemmat tavoitteita, joiden saavuttamiseksi tarvitaan tarkkaa toimintaa ja jokaisen kymmeneläisen panosta."

Nykyisessä monimuutteisessa maailmassa korostuu esimerkkien voima. "Nyt puheiden ja tekojen täytyy mahtua samaan pakettiin". Kysymys on uskottavuudesta niin teollisissa kuin organisatorisessakin mielessä. Teollinen uskottavuus on esimerkiksi ympäristökysymysten takia ollut vaakalaudalla. Samassa tilanteessa ovat organisaatiot. "Tämä on johtamiskysymys, mutta myös meidän kaikkien kymmeneläisten edesottamukset ovat tärkeitä ja tarkkailun alla."

Kesäpöjasta toimitusjohtajaksi

Martin Granholm (45) on totutellut Kymmene Oy:n toimitusjohtajuuteen jo vuodenvaihteesta, vaikka virallisesti aloittikin huhtikuun alussa. Tehtävien vaihto

Wisaforestista Kymmeneen on "kuin lisäksi nollan perään", kuvaillee Martin työkenttensä laajentumista.

"Kymmene Oy:n johtokunnan jäsenenä olen viime vuosina päässyt perehtymään myös muihin tytäryhtiöihin, vaikka olenkin katellut asioita Wisaforestin kannalta. Nyt perspektiivi on koko Kymmeneä koskeva, ja osaamista eri yhtiöistä on lisättävä."

Martin on syntyperäinen pietarsaarelainen, jolle Pietarsaaren tehtaasta ovat tutut jo lapsuudesta ja opiskeluajoina. Abo Akademin jälkeen hän aloitti 1970 tehtaisten tutkimusinsinöörinä. Vajaa parikymmentä vuotta eri tehtävissä ja Martin nimitettiin keväällä 1989 Pietarsaaren tehtaisten paikallistoimitusjohtajaksi. Vuoden 1990 alussa hänestä tuli Wisaforestin toimitusjohtaja. Hänen perheeseensä kuuluvat vaimo Pia, kaksi tytärtä sekä poika, joille Martinin uusi tehtävä merkitsee myös melkoista elämänmuutosta.

Teksti: Outi Jokinen

Ilmari Lindbergistä Kymin hallituksen varapuheenjohtaja

Kymin Paperiteollisuus Oy:n yhtiökokouksessa valittiin hallituksen puheenjohtajaksi pääjohtaja Harri Piehl ja varapuheenjohtajaksi paikallisjohtaja Ilmari Lindberg. Edellinen varapuheenjohtaja Vesa Vainio siirtyi 1.4.1992 alkaen Liikepankki Unitas Oy:n toi-

mitusjohtajaksi.

Hallituksen jäseniksi seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen saakka valittiin hallintojohtaja Lasse Mäkelä, toimitusjohtaja Pehr-Eric Pätt, sekä henkilöstön edustajina pääluottamusmies Kalle Hautamäki, pääluottamusmies Seppo Saarela ja suunnitteli-

ja Leo Suokas. Henkilöstöryhmiensä kesken sovitun vuorottelujärjestelmän mukaisesti Suokas valittiin hallituksen ylempien toimihenkilöiden edustajan, käyttöpäällikkö Aleksander Schoschkoffin tilalle.

		1991	1990	Muutos %
Liikevaihto	Mmk	1 664	1 996	- 17
Liiketulos	Mmk	-39	219	-118
Tuotanto	1 000 t			
Hienopaperi		515	535	- 4
Sellu		367	386	- 5
Kemia		68	100	- 32
Investoinnit	Mmk	275	357	- 23
Henkilöstö 31.12.		2 088	2 288	- 9

Tehdaspuussa

on moniin muutoksiin vastattu toimintaa tehostamalla

Kymmene Oy:n ja Tampella Forest Oy:n yhteistä puunhankintayhtiötä Tehdaspuuta ovat viime aikoina heilutelleet monet puhurit, eikä työntä ole edessäpäinkään.

Takana on ainutlaatuisen voimakas kantohintojen lasku ja Venäjän puun sumautuminen itärajan väärälle puolelle. Vaikka Tehdaspuu on vähentänyt henkilökuntaansa viime vuoden aikana yli 300:lla, edellyttävät asiakastehtaat korjuu- ja kuljetuskustannusten leikkaamista edelleen.

Metsäkään ei ole entisellään: kun vielä viime vuosikymmenellä tähdättiin puuntuotannon lisäämiseen, joudutaan nyt pohtimaan, miten kasautunut puustopääoma saataisiin käyttöön. Paperin kierrätyksen lisääntyminen päämarkkina-alueilla vähentää sekin osaltaan puun kysyntää.

Myös Tampellan ja SKOPin taloudelliset vaikeudet säteilevät Tehdaspuuhun. Vasta kun tiedetään Tampellan lopullinen kohtalo voidaan sen osalta tehdä myös puunhankinnassa kauaskantoisempia päätöksiä.

Tässä muutosten virrassa Tehdaspuuta ohjaa vuonna 1990 toimitusjohtajaksi tullut Pekka Tiililä, maaliskuun lopulla 50 vuotta täyttänyt joviaali metsänhoitaja.

Tehdashinta laski

Puun kantohintaa alennettiin viime vuoden aikana useaan kertaan ja loppuvuonna se oli keskimäärin 24 prosenttia alle edellisellä hintasopimuskaudella maksetun hinnan. Tiililä huomauttaa huomattavia säästöjä saavutetun myös puunhankinnan muissa kustannuksissa.

"Meidän osaltamme kustannusten karsinnassa on viime vuonna saatu erinomaisia tuloksia, sillä puun hinta tehtaalla aleni useita prosentteja. Näin tapahtui, vaikka tehtaalle tulleen puun yhteenlaskettu ostohinta oli viime vuonna edellisvuotta hieman suurempi. Alennetulla hinnalla ostetut puut näkyvät vasta tämän vuoden tehdashintakehityksessä."

"Korjuukustannus mottia kohden laski viime vuonna 9,5 prosenttia edellisvuodesta. Myös kuljetuskustannusten nousu pystyttiin katkaisemaan ja yleiskustannusten summa, joka koostuu pääosin toimihenkilöiden palkkamenoista, aleni noin neljä prosenttia. Kun varastoja pienennettiin, laski myös sitoutuneen pääoman korko."

"Olemme kaikissa yhteyksissä korostaneet MTK:lle, että tehtävämme on alentaa ketjun kaikkien osien kustannuksia. Samaten olemme huomauttaneet että kustannuksia karsitaan myös tehtaalla porttien sisäpuolella, markkinoinnissa ja jakelussa."

Koneellistaminen jatkuu

Korjuukustannusten alentamisessa yksi keskeinen tekijä oli hakkuun koneellistamisen lisääminen. Viime vuonna sen osuus oli 63 prosenttia. Sitä kasvatetaan edelleen, joten korjuukustannusten uskotaan alenevan tänäkin vuonna.

Tiililä ennustaa, että ys-jakson

aikana konehakkuihin osuus nousee 80-90 prosenttiin. "On pakko, koska sen kustannuskilpailukyky on miestyötä parempi. Kehitystä tukee se, että puutavaran mittaus tapahtuu samalla koneella ja yksi työvaihe jää pois."

Keskeisenä tavoitteena tulevina vuosina on kiinteitten kustannusten alentaminen edelleen. "Meillä on mahdollisuus tehostaa työmenetelmiä ja työtapoja sillä tavalla, että tulemme tulevina vuosina toimeen oleellisesti nykyistä pienemmällä toimihenkilömäärällä."

Tiililä myöntää, että metsurien irtisanominen aiheuttaa työllisyysongelmia

maaseudulla ja vaikeuttaa maaseudun elinkelpoisena pitämistä. "Vaihtoehtoja ei kuitenkaan ole, jos pyritään pitämään metsäteollisuus kilpailukykyisenä."

Korjuu- ja kuljetuskustannusten alentamiseen liittyy strateginen tavoite saada puunhankinnan painopistealueet lähemmäs tehtaata.

Kolmas tapa vaikuttaa puunhintaan on eri lähteistä tulevien puerien oikea "miksaus". "Jos tuontipu on halvempaa kuin kotimainen, pitää unohtaa isänmaallisuus. Nyt tilanne on hankala, koska emme tiedä mitä Venäjällä tapahtuu."

Sopimukseton tila jatkuu

Tiililä uskoo, että viime keväänä alkanut sopimukseton tila puunhinnassa jatkuu myös tulevaisuudessa. "En usko myöskään alueellisiin hintasopimuksiin. Kilpailuvirastokin on jyrkästi ottanut kannan, jonka mukaan hintasopimuksia ei saa tehdä, ei edes yksipuolisia hintasuosituksia."

Urakoitsijapuolella loppui vuodenvaihteessa yhteisten ohjelmakusopimusten voimassaolo. Tämänvuotiset sopimukset urakoitsijoiden kanssa tehtiin ensimmäisen kerran tarjouskilpailun pohjalta. "Tämäkin käytäntö tulee jatkumaan ja kehittymään. Sillä on terve vaikutus, koska hyvät urakoitsijat pärjäävät ja huonommat putoavat. Samanaikaisesti pitää luonnollisesti panostaa konekapasiteetin käyttöasteen nostamiseen. Se taas suo edellytykset yksikköhinnan alentamiseen."

"Urakoitsijat tulevat yhä useammassa tapauksessa ottamaan ohitaakseen yhä isomman osan korjuuketjusta: sama urakoitsija hoitaa hakkuun ja metsäkuljetuksen, mahdollisesti myös siihen liitty-



Toimitusjohtaja Pekka Tiililä.

Kuva: Tehdaspuu

"Nyt on turvallista tehdä puukauppoja

Puukauppa on lähtenyt tänä vuonna helvetin hyvin käyntiin. Tähän mennessä tilastoitunut yli miljoonan motin osto yksityismetsistä on viidennes tämän vuoden tavoitteestamme. Se merkitsee sitä, että nyt kauppa käy normaalivuosien tahtiin.

Teollisuudella ei ole mitään mahdollisuutta tänä vuonna nostaa puun hintaa. Jos jotain tapahtuu, pikemminkin käy päin vastoin. Naapurimaissamme, lähinnä Ruotsissa, on jo tehty sisäisiä päätöksiä kuidun

hinnan laskemisesta kesällä.

Totta kai olisi inhimillisesti ottaen onnellista, jos puun hintoja ei tarvitsisi enää laskea. Puukauppa ei nimittäin ole pelkkää hinnan alentamista, vaan myös psykologiaa. Valitettavasti vain metsäteollisuuden tila ei näytä mahdollistavan 'miellyttävien' vaihtoehtojen valintaa.

Tällä hetkellä on siis turvallista tehdä puukauppoja, koska hinta ei missään tapauksessa nouse.

rankasti. Nostan hattua urakoitsijoiden työlle", toteaa Tiililä, joka 1960- ja 1970-lukujen taitteessa oli Metsäkoneurakoitsijaliiton ensimmäinen toiminnanjohtaja.

Väärää tietoa metsien tilasta

Kierrätyskuitukeskustelussa Tiililä kieltää olevansa asiantuntija ja epäilee, voiko kukaan vielä sanoa, koska uusiomassan uhka todella realisoituu.

"Valitettavasti Suomi ei pysty hyödyntämään metsiänsä hakuuomahdollisuuksia kansakunnan hyvinvoinnin lisäämiseksi. Tilannetta tulee varmaankin pahentamaan kierrätyskuidun esiinmarssi. Voiko meillä säilyä rooli neitseellisen kuidun jalostajana, on alan avainkysymys."

"Vakava asia on myös se, että asiakasmaissa on paljon vääriä käsityksiä Suomen metsien tilasta. Luullaan, että Suomi hävittää metsiään ylihakkamalla niitä ja harjoittamalla ryöstötaloutta. Myös vihreiden pitäisi ymmärtää, että meillä metsiä hoidetaan kestävän kehityksen periaatteiden mukaisesti ja metsät lisääntyvät koko ajan."

Tiililä toteaa että Suomessa on pysyvästi siirrytty puun ylitarjontatilanteeseen. "Jos niiden metsänomistajien määrä lisääntyy, jotka eivät saa puutaan myydyksi, on tilanne kieltämättä vakava. He ovat kuitenkin rahaa metsänsä."

Tiililä ennustaa tietynlaisen eriarvoisuuden tulevan valitettavasti lisääntymään metsänomistajien keskuudessa. "Tähän mennessään on kaukana tehtaalla olevien metsänomistajien saamaa puunhinta subventoitu lähellä olevien kustannuksella. Nyt hintaerot kasvavat riippuen metsän sijainnista. Myös tiettytyyppisten leimikoiden on tulevaisuudessa yhä vaikeampi löytää ostajia. Tällaisia ovat mm. jotkut ensiharvennusmetsät, joissa korkeiden hankintakustannusten lisäksi kuidun rakenne on sellainen, että puun arvo on oleellisesti pienempi kuin vartuneemmassa metsässä. Ensiharvennukseen teollisen käytön ratkaiseminen onkin lähivuosien tärkeä kysymys."

Venäjällä epäselvää

Tiililä otaksuu, että epäselvä ja odottamattomien muutosten aika Venäjän puukaupassa tulee vielä jatkumaan. Karjalan tasavallassa metsäasia ja puun vienti on kytketty sisäpoliittiseen valtataisteluun, jossa oppositio käyttää metsäasioita ja puun vientiä lyömäaseena.

Hankaluutta lisää Tiililän mukaan se, että tehtyjen sopimusten toteutumisesta ei ole varmuutta. Hän huiskaisee kädellään kuvataksene miten korkea läjä toteutettomia sopimuksia makaa pöytälaatikossa allekirjoitettuna. "Kirjanpitoon ja tilastoon kauppa kirjataan vasta kun vaunu on tullut rajalle."

Uitonkin suhteen eletään muutosten aikaa.

"On selkeästi nähtävä nyt, että uitto ei saa olla jatkossa puun varastointimuoto, vaan nopea tapa kuljettaa puuta paikasta toiseen. Se merkitsee uiton uusajattelua."

Toisaalta uitto on tyyppillisesti kuljetusmuoto, jossa on suuret kiinteät kustannukset. Siksi uiton määrä vaikuttaa ratkaisevasti siihen, millaiseksi yksikkökustannus mottia kohden muodostuu.

"Kannamme huolta uiton säilymisestä. Siksi on käynnistetty selvitys siitä, miten raakapuun vesikuljetusta pitäisi Etelä-Suomessa kehittää, jotta vesikuljetus, oli se uitto tai aluskuljetus, säilyisi kilpailukykyisenä tai parantaisi kilpailukykyään. Tulemme varmasti löytämään keinoja menetelmien parantamiseksi. Myös vesikuljetuspuolella tullee mietittäväksi urakoinnin laajentaminen. Todennäköisesti joudutaan rukkamaan myös organisaatiota."



Puukentän kuulumisia Pehr-Eric Pättille kertoi työkonteen kuljettaja Esko Arvila (yllä vas.) ja sellun valvomon asioita valkaisijat Paavo Toivonen sekä Juhani Riipi (yllä oik.).

Toimitusjohtaja tutustui taloon

Kymin uusi toimitusjohtaja Pehr-Eric Pätt on kiertänyt talosa ahkerasti. Uutiskymin mennessä painoon hän oli käynyt hiomaa lukuunottamatta kaikilla osastoilla. Kaikkia vuoroja Pätt ei ollut vielä tavannut, mutta käynnit jatkuvat ja tarkoitus on tavata jokainen kymiläinen henkilökohtaisesti.

Mitkä ovat vaikutelmat tutustumisen jälkeen?

"Meillä on uudenaikainen ja yksi Euroopan parhaimmista integroiduista tuotantolaitoksista, joten tekninen pohjamme on erinomainen. Se antaa hyvät lähtökohdat pärjätä tulevaisuudessa."

"Keskustelut henkilöstön kanssa ovat olleet hyvin positiivisia. En tiedä, ovatko kymiläiset kohteliaita uutta miestä kohtaan, mutta negatiivista on kuulunut hyvin vähän ja sekin on tuotu esille asiallisella tavalla. Hyvää on myös se, et-

tä negatiivisista asioista on puhuttu, koska kaikista asioista on voitava keskustella ja tuoda esille mieltä askarruttavat seikat."

Pätt muistuttaa, että isossa organisaatiossa monet asiat ovat monimutkaisia ja kokonaisuuden mieltäminen ei aina ole helppoa. "Kierroksillani on vahvistunut oletamus, että kokonaiskuva yrityksen taloudesta ja sen ongelmista on epäselvä. Meidän pitääkin löytää keinot, joilla pystymme jakamaan tietoa kansantajuisesti. Se ei ole helppoa, sillä yrityksen taloudellisia laskelmia tekeviltä henkilöiltäkin vaaditaan usean vuoden opiskelu ennen kuin he pystyvät hallitsemaan ne."

Hän pitää myös tärkeänä löytää aiheet, jotka ovat tärkeitä kymiläisten mielestä ja kanavat, joita myöten tieto saadaan kulkemaan. "Kaikkien kymiläisten pitää pystyä osallistumaan keskusteluun ja

meidän on etsittävä uusia ideoita. Vaikka puhun paljon uusista ideoista, se ei tarkoita, että asiat olisi aikaisemmin hoidettu huonosti. Tiedon lisääntyessä syntyy kuitenkin uusia ratkaisumahdollisuuksia, joita pitää käyttää hyväksi."

"Henkilökohtaisesti kierrokseksi on ollut hyvin opettavainen ja olen päässyt aistimaan eri osastojen tunnelman. Keskustelut kymiläisten kanssa ovat osoittaneet, että suuri joukko on selvästi huolestunut nykyisestä taloudellisesta tilanteesta ja ymmärtää, että ulkopuolisia ratkaisuja ei ole, vaan ratkaisut on löydettävä talon sisältä."

Yksysä esitteli mm. pääluottamusmies Seppo Saarela (alla).



Keskustelukumppanina sellun kuivatuskoneella paalauslinjan hoitajat Seppo Mäkinen (keskellä) ja Pentti Vähänen.



Asuntoasioista kertoivat isännöitsijä Kalevi Rätty ja asuntopäällikkö Arto Ala-Outinen (oik).



Kaustisointia esitteli valkolipeämön hoitaja Alpo Rostén.

Paperin- tuotantoa tehostetaan "haamukoneprojektilla"

Kymmene-konsernissa on todettu, että konsernin nykyistä paperintuotantokykä, 3,3 miljoonaa tonnia, on mahdollista kohottaa noin 10 prosentilla. Tavoitteen toteuttamiseksi on käynnistetty kaikki paperintuotantolinjat kattava tuotannon tehostamisprojekti.

"Vaikka edellä mainitussa hankkeessa puhutaan 'haamukoneen' saamisesta käyttöön, on meillä Kymin Paperiteollisuudessa pyrittävä saamaan koko integraatti toimimaan tehokkaasti. Vain siten pystymme valmistamaan kustannuksiltaan edullisia lisätönnöjä ja voimme ottaa huomommankin hintaisia tilauksia", toteaa toimitusjohtaja Pehr-Eric Pätt.

"Tuottavuutta voidaan parantaa sillä, että jokainen meistä tekee enemmän työtä hyvän tuotannon aikaansaamiseksi. Tällöin voimme myös välttyä palkkakustannuksien pienentämiseltä."

"Käytännössä tämä merkitsee esimerkiksi, että entistä suurempi osa viiralle tulleesta massasta pitää saada paremmalla hyötysuhteella rullalle, arkiksi ja edelleen asiakkaalle."

Kilot kuriin

"Jokainen kilo, jota kierrätämme prosessissa turhaan, vaatii ylimääräistä työtä ja kuluttaa lisää energiaa. Tuloksena on kustannusten kasvaminen, vaikka jokainen omalta osaltaan voisi sen estää."

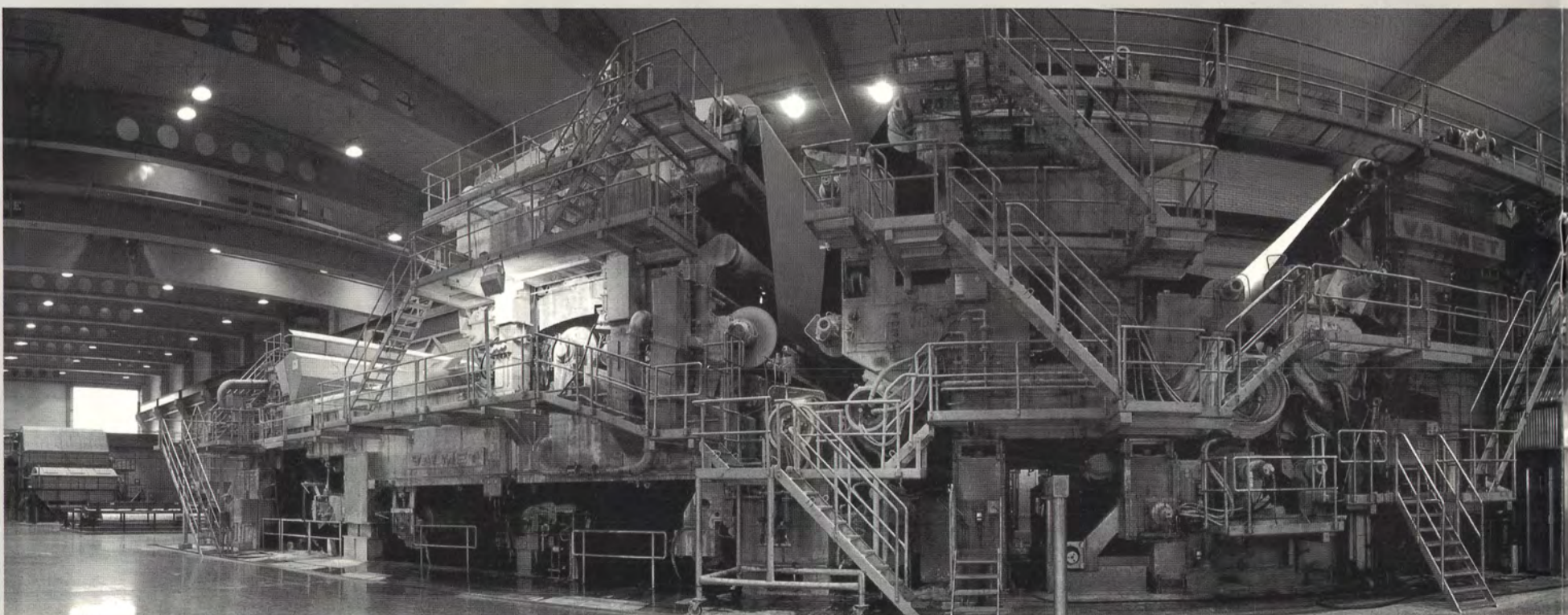
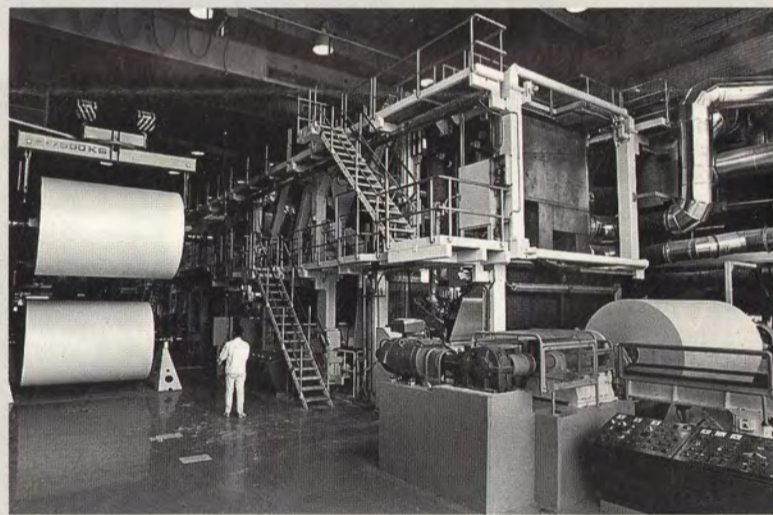
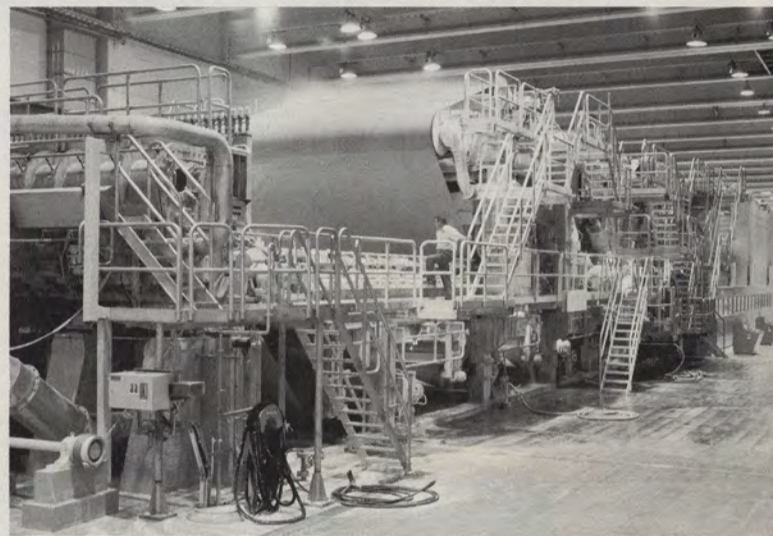
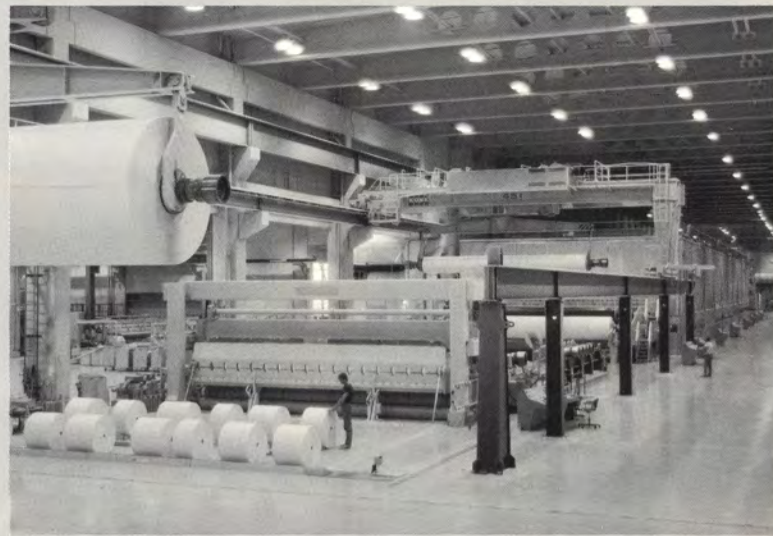
Pätt painottaa, että tampoerille kertyvän paperin pitää olla viimeiseen metriin saakka "priimatavaraa". Ei ole järkevää tehdä yli-

määräisiä kiloja vain, jotta varmasti syntyisi riittävä määrä asiakkaan hyväksymää laatua.

"Jos olemme huolimattomia, jokaisessa vaiheessa hukkuu rahaa. Ylimääräisten kilojen merkitystä ei riittävästi tiedosteta. Jos jokaisen tampoerin teossa ollaan tarkkoja, voimme jo vuorokaudessa säästää tonneja paperia ja vuodessa satoja, jopa tuhansia tonneja."

Pättin mukaan pitää kuitenkin tarkkaan harkita, minkä tuotannonosan tuottavuuden kohottamiseen panostetaan. "Yllättävän usein tehdään se virhe, että keskitytään huonoimmin toimivan koneen parantamiseen. Vaikka parannusta saataisiinkin aikaan, voi se olla vain pieni osa kokonaisuudesta. Sen sijaan pitäisi etsiä sellainen parannuskohde, joka tuottaa eniten. Jo ennestäänkin hyvin toimivalla koneella iso lisäys voi olla helpommin saavutettavissa kuin huonommalla koneella."

Kymmene Oy:n kaikki paperintuotantolinjat kattavaan tuotannon tehostamisprojektiin osallistuvat Kymiltä (ylhäältä lukien) PK:t 8 ja 7, päällystyskone sekä PK 9. Tavoitteena on kohottaa konsernin nykyistä paperintuotantokykä, 3,3 miljoonaa tonnia, noin 10 prosentilla.



Kymiläisten

osuus tuotannon tehostamisprojektissa

Tuotannon tehostamisprojektissa eli em. "haamukoneprojektissa" määritteli jokainen Kymme-konsernin paperitehdas itse realistiset tuotantotavoitteet, jotka on mahdollista tiettyjen reunaehtojen toteutuessa saavuttaa.

Kun nämä lisämäärät laskettiin yhteen, saatiin tulokseksi yli 300 000 tonnia eli kymmenisen prosenttia nykyisestä tuotantokyvystä.

Paperikoneiden uudet ihanne-tuotannot määriteltiin laskennallisesti sen jälkeen kun koneille oli asetettu aikahyötysuhdetavoitteet, hylkytavoitteet sekä nopeus-tavoitteet tuoteryhmittäin ja pintapainoittain.

Esimerkiksi PK 7:llä edellytettiin, että osa tuotannosta on itseljäljentävän paperin pohjapaperia, osa päällystettyä ja osa päällystämätöntä paperia. PK 8:lla erotettiin tavoitteet 40-60 -grammaisten paperien osalta ja yli 60-grammaisten paperien osalta. PK 9:llä määriteltiin 60-70 -grammaisten paperien osuus ja yli 80-grammaisten osuus.

Aikahyötysuhdetavoitteeksi PK 7:lle asetettiin 85 prosenttia, PK 8:lla 90 prosenttia ja PK 9:llä 93 prosenttia.

Hylkytavoitteiksi paperikoneilla määriteltiin seuraavat: PK 7:llä 8 prosenttia, PK 8:lla 4 ja PK 9:llä 2. Tavoitteet ovat varsinkin PK 9:n osalta "tavattoman kovat".

Kun otetaan huomioon nopeudet, aikahyötysuhteet ja hylkyt päästään tavoitteeseen eli potentiaaliseen tuotantotasoon. Tällöin edellytetään että pintapainojakautuma on se, minkä pohjalta laskelma on tehty.

PK 7:lle asetettu tavoite on

103 200 tonnia, PK 8:lle 227 900 tonnia ja PK 9:llä 268 200 tonnia. Näistä vähennetään aikoinaan arkitushylky.

Coaterilla potentiaalinen tuotantotaso on 103 200 tonnia vuodessa.

Esteet lähes poistettu

Kun projekti käynnistyi viime vuoden loppupuolella, ilmoitettiin konsernin johdolle ne esteet, jotka olivat em. tavoitteiden toteuttamisen tiellä. PK 7:n osalta esteet eli päällystimen muutostyö ja kuivatuskapasiteetin nosto, on poistettu ja tavoitteiden saavuttaminen riippuu pääasiassa koneen henkilökunnasta.

PK 8:lla on poistettu osa tavoitteeseen pääsyn esteistä. Nopeutta ei kuitenkaan vielä pystytä nostamaan kuivatusosan ajovaikeuksien takia.

PK 8:lla on em. syystä mahdollista saavuttaa potentiaalinen tuotantotaso vasta kuluvan vuoden viimeisellä neljänneksellä. Tällöin PK 8:n nopeustavoitteeksi 50-grammaisella paperilla tulee 1 100 metriä minuutissa.

PK 9:llä ei tarvita mitään korjaustoimenpiteitä, vaan tavoitteeseen pyritään työtä tehostamalla.

Tavoitteemme olivat kovat, mutta realistiset. Ensimmäinen seurantaraportti on jo julkaistu. Verrattuna konsernin muihin koneisiin Kymillä on menestytty hyvin, joissakin yksittäisissä tapauksissa esimerkiksi aikahyötysuhteen osalta ylitetty tavoitteet. Olemme konsernin sisäisessä vertailussa vähintään tasaveroisia muiden kanssa, mutta tuotantotehokkuudessamme on vielä selvästi parannettavaa", toteaa tehtaanjohtaja Boris Sundholm.

Näin sijoitumme konsernissa

PK 9 edustaa omassa luokassaan maailman huippua aikahyötysuhteella mitattuna. Laskettaessa päivätuotantoa tonneissa Nordland Paperin uusi kone ohittaa PK 9:n piakkoin johtuen leveämmästä paperiradastaan. Nopeuksilla mitattuina PK:t 8 ja 9 ovat konsernin parhaimmat.

Kokonaistehokkuudella mitattuna PK 9 on konsernin paras ja PK 7 huonoin. PK 7:n sijoitusta laskee sen toimiminen paperikoneen ja päällystyskoneen yhdistelmänä.

Kun mitataan päivässä tuotettuja neliökilometrejä paperin leveysmetriä kohden, ovat PK:t 8 ja 9 parhaat ja PK 7 huonoin konsernissa. Jos vertaillaan tonneja leveysmetriä kohden, on paksuja papereita ajava Nordlandin PK 1 paras.

PK 8:aa ei voi täysin verrata, koska se on yhä selvemmin pohjapaperikone ja konsernin ohuiden laatujuen hienopaperikone. Näin ollen sen tuotanto tonneissa mitattuna ei ole huippuluokkaa. Valmistetun pinnan määrällä mitattuna PK 8 on tehokkaampi kuin Nordland Paperin vastaavat koneet.

Puhuttaessa PK 7:n tehokkuudesta, puhutaan itse asiassa paperikoneen tehokkuudesta kertaa päällystyskoneen tehokkuus. Samanlaisilla konsepteilla toimiviin PK 11:een ja PK 18:aan verrattuna PK 7 on hyvin kilpailukykyinen.

Näillä käsitteillä mitataan työtämme

Kokonaisaika paperikoneella saadaan vähentämällä vuosittaisesta tuntimäärästä tes-seisokit, lomautus- ja tuotannonsupistus-seisokit.

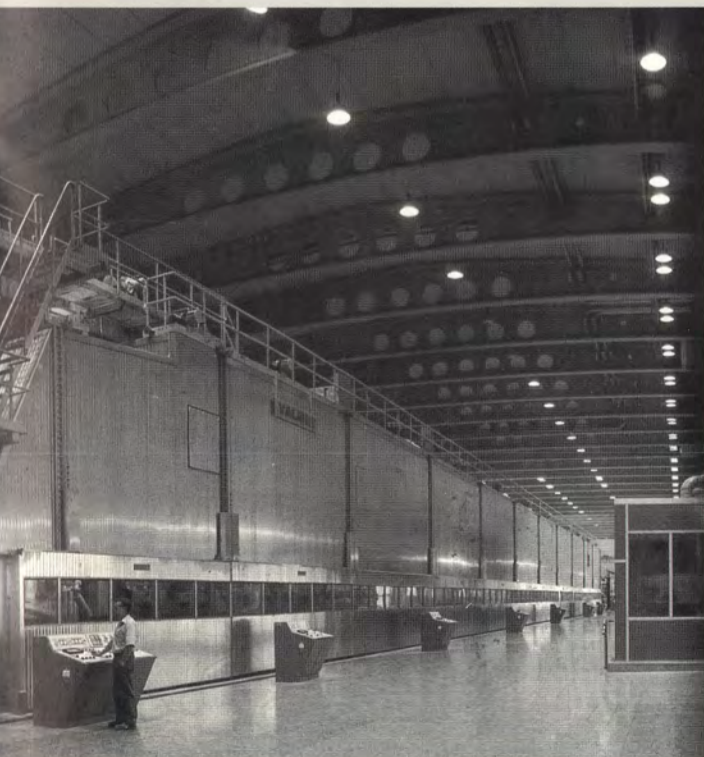
Seisokkiaika on aikaa, jolloin massaa viiralle painava perälaatin syöttöpumppu ei ole käynnissä. Jos kyseinen pumppu pyörii mutta paperi ei ole popella, on kysymyksessä katkotilanne. Kun seisokki- ja katkoajat lasketaan yhteen ja ne vähennetään kokonaisajasta, saadaan tehokas ajoaika, joka prosentteissa ilmaistuna on aikahyötysuhde.

Aikahyötysuhde% =

$$\frac{\text{kok.aika(h)} - (\text{seis.aika} + \text{katkoaika})(h)}{24 h} \times 100$$

Kokonaishyötysuhde% =

aikahyötysuhde% - hylky%



Kuva: Rainer K. Lampinen



KAMI

- paperitaidetta Japanista

Uutta japanilaista paperitaidetta esittelevä KAMI-näyttely on avattu Suomen Paperitaidegalleriassa. Japanilaisilla on aina ollut aivan erityinen suhde paperiin. Puhtaalla, valkealla paperilla on siellä vieläkin tärkeä symbolinen tehtävä monissa seremonioissa. Japanin kielessä sana 'kami' merkitseekin paitsi paperia myös jumalolentoa.

Suomalaisen Blue Lotus Teamin kokoamassa ja tuottamassa näyttelyssä on esillä kolmen kiotolaisen taitelijan Masaaki Shimizun, Yuko Takadan ja Teruyoshi Yoshidan teoksia. Taideteosten materiaaleina on käytetty mm. värjättyä kozopaperia, lumppupaperia, hartasia, kuultopaperia ja erikoislakkaa.

Näyttelyn laajin työ on Takadan kuultopaperista valmistama 'Utuinen metsä'. Alkujaan tekstiilitaitelijana toiminut Yoko Takada

sai kimmokkeen paperitaiteeseen Skandinavian matkansa jälkeen vuonna 1985. Hänestä paperi tuntui soveltuvan parhaiten pohjoisen luonnon ja valon kuvaamiseen.

Erityistä huomiota ovat saaneet Masaaki Shimizun veistosmaiset lumppupaperityöt, joiden kovettamisessa hän on käyttänyt hartasia ja erikoislakkaa. Teoksillaan Shimizu on halunnut tuoda esiin paperin kaksitahoisien luonteen: herkkyyden ja haurauden sekä toisaalta yllättävän lujuuden ja kestävyuden.

Kuusankoskelle saapunut KAMI-näyttely on osa laajemmasta näyttelykokonaisuudesta. Se on nähty aikaisemmin Kuopiossa, Jyväskylässä, Rovaniemellä ja Savonlinnassa. Näyttely on avoinna 3.4.-21.6.1992.



Uuden näyttelyn laajin teos on Yuko Takadan 'Utuinen metsä'. Teokseen tutustuivat myös näyttelyn avajaisissa vierailleet Pentik Paviljongin edustaja Anu Pentik, näyttelysihteeri Inka Laine ja Suomen Paperitaidegalleriayhdistyksen hallituksen jäsen Sulo Hentula.

MEMO-NURKKA

Ilmoitustaulu
Memoon

Memon uusi versio otettiin käyttöön helmikuussa. Tärkein uutuus on sähköinen ilmoitustaulu. Sen avulla voidaan tehostaa yrityksen sisäistä tiedottamista tiedotejakelun, ohjeiden, uutisten jne. avulla. Esimerkiksi Kymillä jaetaan kaikki tiedotteet myös ilmoitustaulun KYUUTIS kautta. Taululla on lisäksi uutisia. Memo-ilmoitustaululla voidaan myös säilyttää mm. pysyväsiohjeita ja lomakepohjia.

Kymmene Oy:n jokaisella tytäryhtiöllä on omat ilmoitustaulunsa, osa niistä on tarkoitettu koko yhtiön yhteiseen käyttöön. Myös ulkomaisia myynti- ja tytäryhtiöitä varten on omat taulunsa. Ilmoitustaulun haltija voi määrittellä luku-oikeudet omaan ilmoitustauluunsa. Tämän takia memokäyttäjät eivät välttämättä pääse lukemaan toisen tytäryhtiön ilmoitustaulujen sisältöä. KYUUTIS-ilmoitustaulu on kuitenkin kaikkien luettavissa.

Ilmoitustauluja voi olla useita. Maaliskuun puolivälissä niitä oli koko yhtiössä kaikkiaan 45. Ilmoitustaulun voi perustaa ottamalla yhteyttä memotukihenkilöön, joka Kymillä on Ritva Rätt (RATTRI) (puh 2302). Opastusta saa myös Kerttu Rossilta (ROSSIKE) (puh 953-515 134).

Kuinka luetaan?

Ilmoitustaulu toimii ainoastaan memon uudemmassa B-keskustelutyypissä. Jos käytössäsi on vanhempi tyyppi A, voit muuttaa sen painamalla postilaatikkonäytössä F3. Tällöin saat näkyviin käyttä-

jän perustiedot, joihin pitää muuttaa keskustelutyypiksi B ja päivittää muutos F3:lla.

Ilmoitustaululle pääsee memon toimintopalkin kohdasta Muut (Z). Päästäksesi ilmoitustalulle:

- 1) Siirrä kursori ruudun vasemman ylänurkkaan, kirjoita Z6 ja paina Enter. Pääset näyttöön, jossa näkyvät kaikki Kymmene Oy:n ilmoitustauluryhmät.
- 2) Valitse haluamasi ryhmä kirjoittamalla nimen eteen V ja paina Enter. Lisää ryhmiä saat näkyviin F8:lla.
- 3) Valitse haluamasi ilmoitustaulu kirjoittamalla sen nimen eteen V ja paina Enter.
- 4) Valitse haluamasi ilmoitus kirjoittamalla sen nimen eteen V ja paina Enter. Voit selata ilmoitustaulua eteenpäin F8:lla ja taaksepäin F7:llä.
- 5) Voit selata ilmoitusta eteenpäin F8:lla ja taaksepäin F7:llä.
- 6) Ilmoitustaululta poistutaan F12:lla.

Jos tiedät haluamasi ilmoitustaulun nimen, esim. KYUUTIS, pääset sinne oikotietä:

- 1) Siirrä kursori ruudun vasemman ylänurkkaan, kirjoita Z6 ja paina Enter. Pääset näyttöön, jossa näkyvät kaikki Kymmene Oy:n ilmoitustauluryhmät.
- 2) Kirjoita haluamasi ilmoitustaulun nimi, esim. KYUUTIS, kohtaan Nimi ja paina Enter.

Kerttu Rossi

LUKIJOLTA

Virkatodistus

"Haluaisin kysyä Kymi-yhtiön 100-vuotissäätiöltä, miksi kaikilta hakijoilta vaaditaan virkatodistus. Ihmettelen tätä sen vuoksi, koska melkoinen osa hakemuksista hylätään ja virkatodistusten kirjoittaminen on kirkkoherranvirastolle aika iso urakka. Eikö todistusta voisi pyytää esim. jälkikäteen niiltä, jotka ovat apurahan saaneet?"

Utelias Uno

Arvoisa Utelias Uno,

Palveluksessa olevilta apurahanhakijoilta ei tänä vuonna ole kokeiluluontoisesti vaadittu virkatodistusta, mikä tosin on aiheuttanut ylimääräistä työtä hakemusten käsittelijälle. Kokeilusta on kerrottu kaikissa säätiön palvelupisteissä lomakkeiden hakijoille, mutta tieto ei ole valitettavasti tavoittanut Sinua.

Apurahojen jaossa on virkatodistus tärkeä työväline oikeudenmukaisen työn perustana. Hakemusten käsittely vie oman aikansa. Jos käsittelyprosessin jälkeen vielä joudutaan hankkimaan virkatodistukset erikseen jokaiselta apurahan saajalta, apurahojen maksatus viivästyy huomattavasti.

Apurahan toivoisi olevan hakijalleen ainakin yhden virkatodistuksen arvoinen.

Ystävyydellä
Marjatta KäkiSasmo Levy
Schauman Woodiin

Sasmo Levy Oy fuusioidaan Schauman Wood Oy:hyn. Fuusiosopimus hyväksyttiin molempien yhtiöiden hallitusten kokouksissa maaliskuun 6. päivänä ja tulee voimaan 1.1.1993.

Fuusiolla ei ole vaikutuksia henkilöstöön. Koko Kuopion Itkonniemen vaneritehtaan henkilöstö siirtyy Schauman Woodin palvelukseen ns. vanhoina työntekijöinä.

Soinlahden ja
Kuopion
sahat yhteen

Schauman Wood Oy:n Soinlahden saha liitetään Schaumanin omistamaan Kuopion Saha Oy:hyn 1.4.1992 alkaen.

Toimenpiteellä ei ole vaikutusta henkilöstöön. Sahaon vientimarkkinointi ja eräät muut toiminnot yhdistettiin jo viime vuonna. Kuopion Saha Oy:n vuosittainen tuotantokapasiteetti on liitoksen jälkeen runsaat 200 000 kuutiometriä kuusisahatavaraa.



Heikki Tiihosen mukaan investointien yhteydessä on voitu kehittää myös työympäristöä. L4-valkaisuprojektin yhteydessä valvomoon saatiin mm. asianmukaiset istuimet.

TYÖSUOJELUVALTUUTETTU
HEIKKI TIIHONEN:Työsuojeluryhmien perustaminen
oli askel oikeaan suuntaan

Kun Kuusanniemen työntekijöiden työsuojeluvalluutetuksi äskettäin uudelleen valituilta Heikki Tiihoselta kysyy alueen työsuojelun kuulumisia, ei hän suoralta kädeltä tartu ongelmiin. Ensiksi Heikki luonnehtii työsuojelun kannalta "paikallakäynniksi" tilanteen, jossa kunnossapitotyöt olivat tehdaspalvelun alaisena ja toivoo sitten, että ryhmien siirto paperitehtaan ja sellun organisaatioon vaikuttaisi positiivisesti myös työsuojeluun.

Seuraavaksi Heikki myöntää, että taloudellisesti vaikea aika hidastuttaa investointeja myös työsuojeluun. Sitten päästään jo todellisiin keskustelunaiheisiin:

"Siivoojien työjärjestelyt ovat viime aikoina nousseet usein esille ja työllistäneet runsaasti."

Heikki myöntää, että esimieskunnalla on syynsä olla äreissään, kun siivous ei toimi. Yhtä ymmärrettäviä ovat hänen mukaansa työntekijöiden mielenilmaukset, jos työpaikka täyttyy roskista.

Sitä, mikä vaikutus käynnissä olevalla siivousalueiden kartoitustulla tulee olemaan siisteyteen, Heikki ei suostu ennustamaan. "Mielestäni siivoojien määrää ei kuitenkaan voida vähentää. Muuten työsuojelulain siivousta koskevasta 19. pykälästä on vaikea pitää kiinni. Myönnämme, että oman työalueen siistiminen kuuluu työntekijöille, mutta ei

esimerkiksi sosiaalitulojen siivoaminen".

Rakennustoiminnasta
myös pulma

Voimakas rakennustoiminta viimeisten parinkymmenen vuoden aikana on kaikista positiivisista vaikutuksistaan huolimatta jättänyt myös työsuojelua hiertävän pulman. "Työsuojelulait ja -määräykset koskevat myös ulkopuolisia. Kaikkia ei kuitenkaan saa esimerkiksi käyttämään kypärää työmailla. Jälkisiivous jää urakoitsijoilta usein tekemättä ja työ joudutaan teettämään omilla päivämiehellä."

"Projektit sinänsä ovat hyödyllisiä, koska silloin voidaan usein parantaa myös työympäristöä", muistuttaa Tiihonen.

"Työsuojeluryhmien perustaminen on niin ikään ollut askel oikeaan suuntaan. Nyt voidaan myös monia työsuojeluasioita viedä eteenpäin normaalin esimiesalain keskustelun kautta. Myönnän kuitenkin, että joskus on asioiden kuntoonsaattamiseksi täytynyt myös joku esimies ohittaa. Työsuojelukin on paljon ryhmän vetäjästä kiinni."

"Työsuojeluasioiden hoito Kuusanniemessä ei ole ollut seinään puskemista. Joskus, vaikeimpien osastojen ollessa kyseessä, on kuitenkin yhdessä kunnossapidon, tuotannon ja työsuojeluvalluutetun kanssa jouduttu tehostetusti

saattamaan asioita kuntoon; on tehty lista korjattavista kohteista ja yhteisesti sovittu toteuttamisjärjestyksestä. Mielestäni on hyvä myös se, että työnantajan edustaja kysyy minulta kommenttia ennen kuin asiasta syntyy väittely työpaikalla."

"Rahasta päättäviltä pitäisi pikaisesti saada selkeät vastaukset mitä voidaan tehdä ja mitä ei. Mikäli halutaan toimia joustavasti, ei asioita voi jättää pöytäkirjoissa pyöriteltäviksi."

Vakavat turmat
lisääntyneet

Vaikka Tiihonen myöntää tapaturmien määrän vähentyneen, häntä askarruttaa vakavien turmien lisääntyminen. Vedenpitävää syytä kehityskulkuun ei ole keksitty. Tiihosella on oma teoriansa:

"Aikaisemmin työskenneltiin jatkuvasti koneella ja osattiin varoa. Nyt istutaan paljon näyttöpäätteen ääressä ja uskotaan, että vanha rutiini riittää, kun menään koneelle. Näin ei asia kuitenkaan ole."

Hymynkare silmäkulmassa Heikki, joka itse omistaa huomiota herättävän komean amerikkalaisen auton myöntää, että kahta "ikuisuusasiaa" hänkään ei ole saanut kuntoon. "Arkkisalin ilmastoinnista ja parkkipaikkojen vähydestä riittää aina keskustelua."

Aloite-ehdotusten määrä kasvoi
mutta palkkiot pieneivät

Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä tehtiin uusia aloite-ehdotuksia vuonna 1991 yhteensä 63 kappaletta. Määrä on viisi enemmän kuin edellisenä vuonna. Aloite-ehdotukset lisääntyivät eniten kemiassa, jossa käynnistyi Finnish Chemicals Oy:n aloitetoiminta omine sääntöineen 3.12.1991. Lukumääräisesti eniten aloite-ehdotuksia eli 20 kappaletta teki kuitenkin paperitehdas.

Aloite-ehdotusten määrä 100:aa henkilöä kohden nousi viime vuonna 2,87:ään edellisvuoden 2,53:sta. Aktiivisin oli kemia

tunnusluvulla 8,98. Sellutehtaalla on kolmena viimeisenä vuotena tehty tasaisesti keskimäärin 6 aloitetta 100:aa henkilöä kohden.

Suurin osa eli 81 prosenttia aloite-ehdotusten tekijöistä oli työntekijöitä. Teknisten osuus oli 15,5 prosenttia ja konttoritoimihenkilöiden 3,5 prosenttia. Tekijöistä 53,4 prosenttia oli ensisijaisesti käyttötehtävissä toimivia ja 46,6 prosenttia muita.

Toimikauden aikana käsiteltiin yhteensä 72 aloite-ehdotusta, joista 54 oli tehty vuoden 1991 aikana. Hyväksytyjä aloitteita oli

56, hylättyjä aloite-ehdotuksia 15 ja palkittuja 33 kappaletta.

Aloitepalkkioita maksettiin vuonna 1991 yhteensä 68 714 markkaa eli yli puolet vähemmän kuin edellisenä vuonna. Eniten palkkioita, yhteensä 20 467 markkaa, jakoi energiantuotanto. Lähes samaan eli 20 100 markkaan ylsi sellutehdas.

Keskiarvopalkkio palkittua aloitetta kohden oli 2 082 markkaa. Pudotus edellisvuoden 4 249 markasta oli huomattava. Suurin maksettu palkkio oli 7 560 markkaa.

MIKÄ MIES

Uusi arkistopäällikkö

Kymin Eerolassa sijaitsevaa keskusarkistoa on hoitanut vuoden alusta lähtien uusi arkistopäällikkö Juhani Järvi. Arkistoa hallitsi parinkymmenen vuoden ajan yksinvaltiaana arkistopäällikkö Gustav Danielsson. Miltä tuntuu astua hänen saappaisiinsa?

"Arkisto on hyvässä kunnossa, täytyy antaa tunnustus Gustavin työlle. Minulla on parhaillaan menossa sisäänajo, joka kestää ainakin kalenterivuoden", Juhani tuumii.

Arkiston tehtävät vaihtelevat vuoden mittaan. Juhani kertoo, että alkuvuodesta tulee sisään melkoinen määrä tavaraa, jolle pitää tehdä tilaa poistamalla vanhoja kansioita. Esimerkiksi kirjanpitoaineistoa tulee viitisensataa kansiota. Lain ja vakiintuneen käytännön mukaisesti kirjanpidon tositteet säilytetään kuusi vuotta ja osa kirjanpitoaineistosta, kuten pääkirjat pysyvästi.

Keskusarkistossa on tilaa noin 3 600 hyllymetriä, josta käytössä on 80-90 prosenttia. Arkistoitu aineisto jakautuu pääasiassa kahteen osaan: uuteen juoksevaan aineistoon, kuten työtodistuksiin, osto- ja myyntitodistuksiin ja palkanlaskutietoihin. Historiallinen ja kulttuurihistoriallinen aineisto pitää sisällään asiakirjoja yhtiön perustamisesta lähtien. Tällaisia ovat mm. pöytäkirjat ja tilastotiedot. Keskusarkiston kätöistä löytyy myös asiakirjoja lopetetuista ja myydyistä tehdasyksiköistä sekä historiallinen valokuva-arkisto.

Arkistoa käydään jatkuvasti läpi. "Yhdistelemme arkistosiihteeri Ulla Paajasen kanssa hajallaan olevia asiakirjoja. Järjestelytyötä riittää loputtomasti, joten optimitasoa ei saavutettane koskaan."

Ei mikrofilmausta

Asiakirjat tallennetaan papereina — mikrofilmausta ei Kymillä Juhani mukaan pääsääntöisesti harrasteta. "Meillä on tilaa paperi-originaaleille ja lainsäädäntö ei kaikissa tapauksissa pidä mikrofilmejä arkistointikelpoisina. Arkistointikelpoisuuden kannalta on ilo todeta, että asetuksessa arkistointikelpoisiksi todettujen pa-



Keskusarkiston 3 600 hyllymetristä on Juhani Järven mukaan käytössä 80-90 prosenttia.

pereiden luettelossa Kymin tuotteet ovat hyvin edustettuina."

Materiaali on kiinnostavaa myös tutkijoiden kannalta, jotka joko pyytävät aineistoa lainaksi tai tulevat itse tutkimaan sitä Eerolaan. Periaate on, että ainutkertaista materiaalia ei lainata.

Tulevaisuudessa uusi arkistopäällikkö pyrkii kehittämään atk:n hyväksikäyttöä tilojen hallintaan. Asiakirjatasolle tietotekniikkaa ei pystytä viemään, koska tietojen syöttäminen sitoisi huomattavan määrän henkilökuntaa pitkäksi aikaa.

"Pyrin myös tapaamaan kaikki osastojen arkistoyhdyshenkilöt, joiden vastuulla on aineiston säilytys osastolla ennen sen siirtämistä keskusarkistoon."

Juhani istuu nykyisin kahdella pallilla. Arkistopäällikön työn ohella hän hoitaa entisiä tehtäviään tietopalvelussa. "Työt on jaettu siten, että puolet ajasta, yleensä aamupäivän, olen tietopalvelussa ja puolet keskusarkistossa. Tietopalvelutehtäviä on luonnollisesti rajoitettu, mutta uskon silti, että tehtävien jakaminen

on pitemmällä tähtäimellä väliaikaisratkaisuihin."

Humanistejakin tarvitaan

Olet koulutukseltasi humanisti, millaiselta tuntuu työskentely teollisuuslaitoksessa?

"Olen koko 30-vuotisen työssä-oloaikani työskennellyt teknisissä yrityksissä, Nesteellä, Ekonossa ja Kymillä. Joten itse asiassa olen melko teknistynyt humanisti. Näen asian niin, että humanistejakin tarvitaan ja humanistikin voi pärjätä teollisuusyrityksessä. Kielitaidosta on ollut apua kaikkialla."

Sinuun törmää usein postimerkkien yhteydessä. Onko se pääharrastukseksi?

"Kyllä näin voi sanoa. Useimmilla pojilla on nuoruusiässä postimerkkivaihe, mutta minulle se jäi pysyväksi harrastukseksi. Olen sen kautta saanut monia tuttavuuksia useista maista. Huono puoli on se, että postimerkkeily ei ole kovin liikunnallinen harrastus ja se näkyy vyötärön mitassa."



Kymen junioritoiminnan tukemiseen tarkoitetun stipendin vastaanotti toimitusjohtaja Stackelbergiltä Petri Junnola.

Stackelbergin lähtiäislahjarahat nuorisotyön tukemiseen

Kymin Paperiteollisuus Oy:n toimitusjohtajan tehtävät helmikuun lopulla jättänyt ja Sensor Oy:n konsernijohtajaksi 1.3. alkaen siirtynyt kauppatieteiden maisteri Peter Stackelberg luovutti 9.3. apurahat kolmelle kuusankoskelaiselle nuorisotyötä tekeville yhdistykselle.

Apurahat saivat Kumu ry:n junioritoiminta, Kuusankosken Puhti ry:n junioritoiminta ja Kuusankosken Musiikkiluokkien Tuki ry.

Kumon puolesta apurahan vastaanottivat puheenjohtaja Sakari Eerola ja junioripäällikkö Esko Järvinen, Puhdin puolesta junioripäällikkö Erkki Hussi ja Musiikkiluokkien Tuki ry:n puolesta rahastonhoitaja Helena Tuominen ja opettaja Anu Helén. Tilaisuudessa olivat läsnä myös junioreiden ja

musiikkiluokkien oppilaiden edustajat.

Apurahat koostuivat toimitusjohtaja Stackelbergille kymiläisten piirissä kerätyistä lähtiäislahjaroista sekä toimitusjohtaja Stackelbergin henkilökohtaisesta lahjoituksesta nuorisotyön tukemiseen.

Saman päivän illansuussa järjestettiin Koskelassa pienimuotoinen lähtiäisilaisuus, johon oli kutsuttu henkilöstön edustajia ja toimitusjohtaja Stackelbergin ystäviä. Paikallisjohtaja Ilmari Lindbergin muisteltua Stackelbergin uran vaiheita Kymillä ja toivotettua menestystä uudessa tehtävässä luovutti johtaja Eero Niinikoski Stackelbergille yhtiön valokuva-arkistosta kootun "uran huippuhetkiä" kertovan albumin.



Johtaja Eero Niinikosken luovuttama albumi sisälsi valokuvia tapahtumista, joissa toimitusjohtaja Stackelberg oli ollut mukana 20 Kymillä viettämänsä vuoden aikana. Keskellä rva Maria Stackelberg.

Apurahoja haettiin yli 2 miljoonaa markkaa

100-vuotissäätiön Kuusankosken hallintokunnan määräaikaan vastaanottamien apurahahakemusten yhteismäärä nousi ennätyskelliseen 2 024 550 markkaan. Apurahahakemusten kappalemäärä oli sama kuin viime vuonna

eli 490 kappaletta. Kuusankoskella jaettavana oleva määräraha on tänä vuonna 800 000 markkaa. Apurahojen jakotilaisuus pidetään 20. toukokuuta klo 18 Koskelassa. Soinlahden hallintokunnalle

lähetettiin 10 apurahahakemusta yhteisarvoltaan 20 100 markkaa. Apurahoina jaettava määräraha on siellä tänä vuonna 25 000 markkaa.

Apurahahakemukset ja jaettavana oleva määräraha

Kuusankosken hallintokunta

	Hakemuksia kpl	Haettu summa mk	Jaettava määrä	
			mk	%
Palveluksessa olevat	189	777 705	vähintään 360 000	45
Eläkeläiset	47	108 832	enintään 80 000	10
Perheenjäsenet	209	650 604	enintään 200 000	25
100% kerhot	15	156 945	enintään 80 000	10
Yhteisöt	30	330 464	enintään 80 000	10
Yhteensä	490	2 024 550	800 000	100

Kymmene Fax Newsista tuli KymFax

Konsernin sisäisen tiedotusjulkaisun Kymmene Fax Newsin uusi nimi on KymFax.

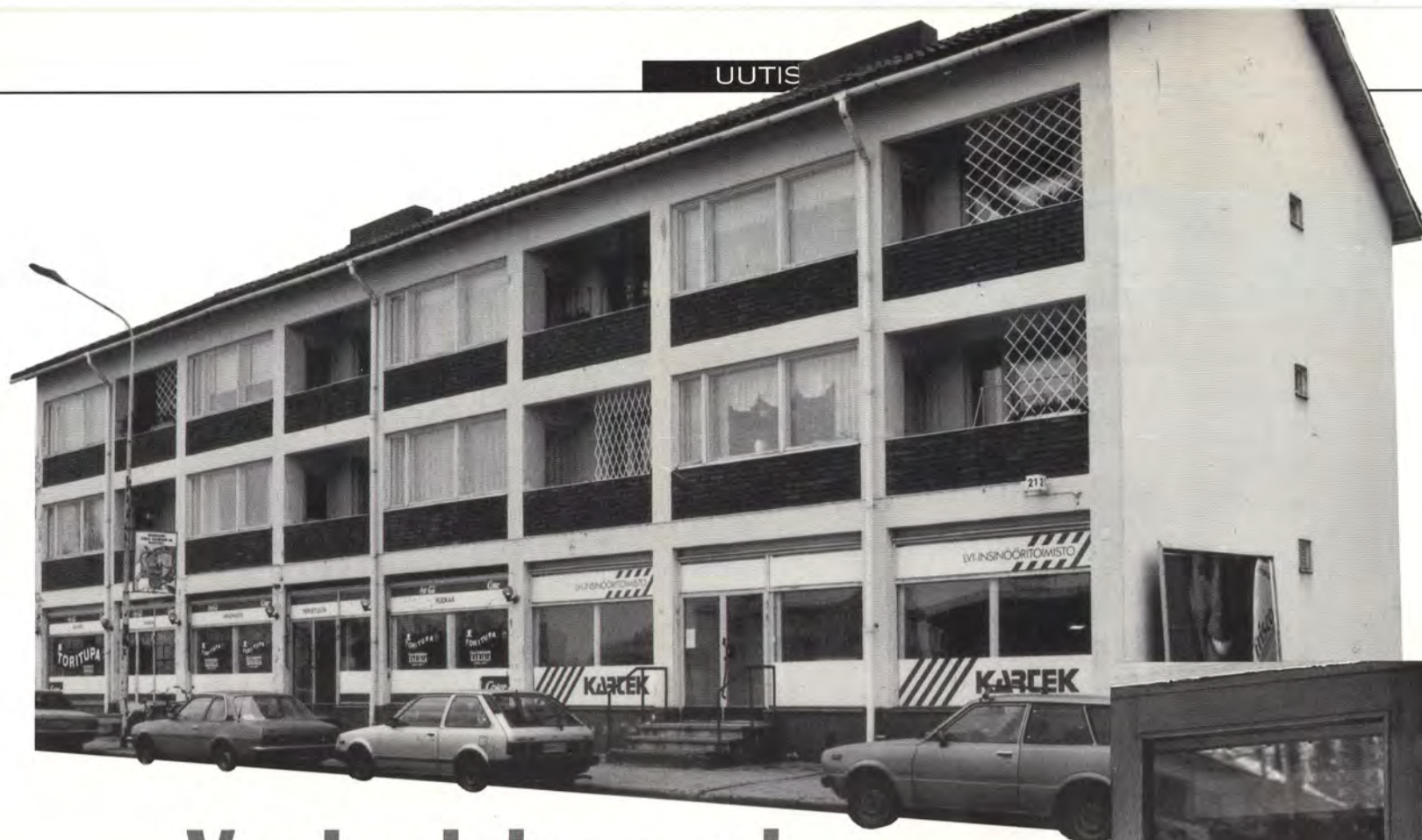
Telekopiona lähetettävän englanninkielisen julkaisun kokoomisesta vastaa markkinointiasistentti Ann-Marie Vaernerberg Kymmene Oy:n paperin markkinoinnista. Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä KymFaxin yhteystoimittajana toimii markkinointipalvelusihteeri Riitta Nygård.

Puhelinnumero- muutoksia pääkonttorissa

Kymin Paperiteollisuus Oy:n toimitusjohtajan Pehr-Eric Pättin uusi puhelinnumero Kymmene Oy:n pääkonttorissa Helsingissä on 90-13141225 (sisäinen 5225) ja konsernin paperin markkinoinnin johtajan Jussi Olkinuoran 90-13141200 (sisäinen 5200).

Koskela suljettu 21.4.-3.5.1992

Kymin Paperiteollisuus Oy:n henkilöstön lomautuksesta johtuen on toimihenkilöravintola Koskela suljettu 21.4.-3.5.1992. Maanantaista 4.5. lähtien ravintola on avoinna normaalisti.



Vuokralainen voi vaikuttaa asumiskustannuksiinsa

Asunto ympäristöineen on ihmisille tärkeä - oli sitten kysymyksessä mikä asumismuoto tahansa. Kerrostaloissa ja erityisesti vuokraloissa ongelmia esiintyy herkemmin.

Kymin Paperiteollisuus Oy:n taloyhtiöiden isännöitsijä Kalevi Rätty ja asutuspäällikkö Arto Ala-Outinen kertovat, että maaliskuun alussa vuoden voimassa ollut asukasdemokratiaa ja vuokralojen yhteishallintoa koskeva laki ei ole saanut talojen asukkaita liikkeelle. Lakiä sovelletaan kaikkiin ns. aravavuokraloihin.

"Vuokralla asuvien periaatteen on ollut halu elää omissaoloissaan. On paljon ihmisiä, jotka eivät ole edes hyvänpäiväntuttuja samassa portaassa asuvien kanssa. He eivät välitä mitä talossa ja sen ympäristössä tapahtuu. Sanoetaan, että asia ei kuulu minulle, tai että eihän siihen voi kuitenkaan vaikuttaa."

Uuden lain määräysten mukaan nimenomaan talon asukkailla on mahdollisuus vaikuttaa asumisviihtyvyyteen sekä käyttökulujen osalta myös asumismenoihin. Esimerkiksi piha- ja sisäsiivoustalkoilla, porukalla tehdyillä lumitöillä tai harkitummalla lämmön, sähkön ja veden kulutuksella voidaan alentaa vuokramenoja 5-10 prosenttia pidemmällä aikavälillä. Aravataloissa asuvien

vuokra on nykyisin noin 25 mk/m²/kk.

Rätty kertoo, että vuokraloissa vedenkulutus on kymmeniä litroja suurempi henkilöä kohden kuin asunto-osakeyhtiötaloissa. Keski-verta asunto-osakeyhtiössä laskeaan vettä 150 litraa henkilöä kohden vuorokaudessa, kun se vuokraloissa on yli 200 litraa/henkilö/vrk.

Vuokraloissa ovat myös ilkvallan aiheuttamat korjauskulut suuremmat. Pahimmillaan remontti saattaa maksaa kymmeniä tuhansia markkoja, mikä kaikki tulee vuokralaisten maksettavaksi kohonneina vuokrina.

Asukasdemokratia alkaa asukkaista

Asukastoimikunnat ja asukkaiden keskuudestaan valitsevat hallituksen jäsenet ovat avainasemassa tiedonkulussa vuokralaisen ja asunnon omistajan välillä.

Asukasdemokratiaa säätelevän lain mukaan asukkaiden on saatava tietoa kiinteistöyhtiön taloudenpidosta, talonsa kunnosta ja hoidosta. Heillä on mahdollisuus vaikuttaa ja päättää omaan asumiseensa liittyvistä asioista.

Yhteishallinto ja asukasdemokratia alkaa asukkaiden kokouksesta, johon voivat osallistua kaikki talossa asuvat. Ensimmäisen kokouksen kutsuu koolle vuokra-

alon omistaja. Yhtiön omistamisessa kiinteistöosakeyhtiöissä pidettiin ensimmäiset kokoukset viime tammikuussa.

Kymin Paperiteollisuus Oy omistaa Kuusankoskella nykyisin viisi aravakiinteistöosakeyhtiötä. Taloissa on yhteensä 241 huoneistoa, joissa on yli 400 asukasta.

Asukkaat ovat nimenneet edustajansa taloyhtiöiden hallituksiin ja lisäksi yhdessä talossa, Kansantie 6:ssa, toimii asukastoimikunta.

Kalevi Rätty ja Arto Ala-Outinen kertovat että kokouksissa on esitetty mm. talkootoiminnan järjestämistä, ja yhdessä talossa siivoustalkoot on jo saatu aikaiseksi.

Kalevi Rättyn mukaan yhteisten asioiden ajaminen vuokraloissa koetaan vielä vaikeana. Asukasdemokratiasta tiedottaminen ei yksin riitä, sillä väen pitäisi myös omaksua uudenlainen asenne asumiseen ja asumisympäristöön.

Yhteisen sävelen puuttumiseen vaikuttaa hänen mielestään myös se, että taloissa asuu paljon erikäisiä väkeä. Sukupolvien välinen kuilu on selvästi olemassa.

Tiedonkulku paranee

Kiinteistö Oy Eläketalon Valtakatu 21:n ja Kansantie 6:n asukkaat pitivät asukaskokouksensa tam-



Torsti Borg on asukkaiden edustaja Kiinteistö Oy Eläketalon hallituksessa. Hän uskoo asukasdemokratian vaikuttavan erityisesti parempana tiedonkulkuna.

mikuun lopussa. Kokouksessa valittiin taloyhtiön hallitukseen asukkaiden edustajaksi Torsti Borg sekä Kansantielle asukastoimikunta.

Asukasdemokratian Torsti Borg uskoo vaikuttavan ainakin Eläketalossa parhaiten parempana tiedonkulkuna. Kun taloyhtiön hallituksessa on asukkaiden edustaja, saadaan talon asioista enemmän ja nopeammin tietoa sekä päinvastoin.

"Monet saattavat ajatella, että nyt kun saatiin asukkaiden edustaja taloyhtiön hallitukseen, muuttuukin käytäntö. Tietyt talon asiat, kuten budjetit ja muut, on

kuitenkin hoidettava entiseen tapaan. On toimittava sen mukaan kuinka varat myöten antavat."

Enemmän yhteishenkeä ja välittämistä yhteisestä edusta toivoisi Borg talojen asukkailla olevan. "Olen asunut yli 20 vuotta kerrostaloissa ja olen joka paikassa ollut sitä mieltä, että jokaisen pitäisi korjata omat jälkensä ja vähän talonkin asioita."

Valtakatu 21:ssä on noin 40 asukasta. Asukkaiden välistä yhteistyötä ei ole ollut, lukuun ottamatta talon naisten yhteispalaveita.

Sonninen Voikkaan pilkkimestariksi

Voikkaan tehtaan pilkkikilpailu pidettiin 14.3. Niskajärvellä. Sateisella ilmalla pidettyyn kilpailuun osallistui 76 henkilöä, joista 68 punnitsi saaliinsa. Punnittujen ahvenien yhteinen paino oli 67 960 grammaa.

Kilpailun suurimman saaliin, 2 680 grammaa, pilkki eläkeläinen Taavetti Sonninen. Tulos merkitsi sitä, että tehtaan pilkkimestarin arvon lisäksi Sonninen sai kiinnityksen kilpailuun kuuluvaan kier-

topalkintoon ja palkinnon vuodeksi haltuunsa.

Suurimman kalan, 480 grammaa painaneen taimenen, onki Juhani Kvist. Hän sai kiinnityksen ja vuodeksi haltuunsa suurimman kalan kiertopalkinnon. Voikkaan Urheilukaupan lahjoittaman urkairan voitti arvonnassa Markku Anttila.

Kilpailukeskuksena toimi Purala. Tasatulokset ratkaistiin rahanheitolla muissa kuin palkintotuloksissa.

Tulokset:

Yleinen: 1. Asko Ripatti 2 510 g, 2. Matti Kuusela 2 210 g, 3. Raimo Löytty 2 130 g, 4. Pentti Sonninen 2 130 g, 5. Jorma Mäkelä 1 940 g, 6. Ari Rantanen 1 900 g, 7. Pentti

Simola 1 700 g, 8. Jorma Ripatti 1 690 g, 9. Reijo Pukkila 1 580 g, 10. Tapani Huttunen 1 420 g, 11. Esa Eerola 1 410 g, 12. Aarni Sihvo 1 370 g. 47:n punninteen saaliin keskipaino oli 1 064 grammaa.

Naiset: 1. Annikki Kekki 1 120 g, 2. Eeva Rötökö 560 g. Eläkeläiset: 1. Taavetti Sonninen 2 680 g, 2. Taisto Koskela 1 460 g, 3. Esko Lahtinen 1 320 g, 4. Raimo Puranen 1 270 g, 5. Yrjö Ala-Häme 1 180 g, 6. Reino Siren 980 g. Keskipaino 903 grammaa.

Mikäli kunkin työosaston ja eläkeläisten viiden parhaan tulokset lasketaan yhteen, muodostuvat joukkue tulokset seuraaviksi: 1. Paperin vanhapuoli 8 650 g, 2. Paperin uusipuoli 8 040 g, 3. Eläkeläiset 7 910 g, 4. Kuorimo/hiomo 6 520 g, 5. Koneosasto 6 170 g.

Henkilöstömäärä

Kymmene Oy, Kuusankoski 31.3.1992

Kymin Paperiteollisuus Oy	1937
Kymmene Oy, voimaosasto	40
Kaukas Oy	1001
Konsernihallinto	1
Teknillinen hallinto ja liiketoiminnan kehittäminen	58
Rahoitus- ja taloushallinto	2
Metsähallinto	9
Yhteensä	3048

KOLMEN KOVAN KOITOS

Voikkaa voitti hiihdossa - Kymi keilailussa

Lappeenrannassa 4. maaliskuuta pidetyn Kolmen Kovan Koitoksen hiihdon voitti Voikkaan joukkue yhteisajalla 64.30. Hiihtomatkana oli 8 x 3 km, josta hiihdettiin neljä kierrosta perinteisellä ja neljä vapaalla tyyllillä.

Toiseksi tuli Kaukaan Lylyn I-joukkue ajalla 65.28 ja kolmanneksi Lylyn II-joukkue ajalla 68.30. Kymin joukkue jäi neljänneksi ajallaan 69.55.

Henkilökohtaiset tulokset:

Voikkaan joukkue: Ari Mäkinen 8.20, Tapio Nikkilä 8.25, Antero Ahtiainen 8.53, Olli Luukkanen 8.54, Janne Palmu 9.06, Sakari Ahola 9.36, Reijo Eteläpää 9.47, Auvo Kouvo 9.49.

Kymin joukkue: Jarmo Vilhunen 8.17, Tero Puranen 8.21, Raimo Mäkinen 8.49, Arto Virtanen 8.51, Touko Partti 9.19, Raimo Kujala 9.59, Esko Pulkkinen 10.20, Heikki Mikkilä 14.20.

Lyly paras ilma-aseammunnassa

Kaukaan Lylyn joukkue ampui parhaan tuloksen, 2282, ilma-aseammunnassa (ilmapistooli 40 ls ja ilmahirvi 30 ls). Voikkaan joukkue tuli toiseksi, 2133, ja Kymi kolmanneksi, 2128.

Henkilökohtaiset tulokset:

Voikkaan joukkue: Kirsti Nenonen 277, Pekka Valapuro 359, Markku Nenonen 363, Petri Tarkkanen 376, Jussi Eloranta 348, Juhana Saarinen 155, Tapio Taipale 115, Pertti Hölttä 140.

Kymin joukkue: Helena Seppälä 329, Markku Kujala 332, Paavo Westman 320, Hannu Perätalo 321, Pertti Elg 350, Ailo Eskola 179, Lasse Kymander 128, Kari Teitto 169.

Kymi voitti keilailun

Kolmen Kovan Koitoksen paras keilailujoukkue oli Kymiltä. Raili Pöri 1008, Ari Järvinen 1140, Juhani Karvonen 1199, Esko Eskel-

nen 1193 ja Martti Salonen 1021 veivät voiton yhteistuloksellaan 5561.

Toiseksi keilasi Kaukas, 5427, ja kolmanneksi Voikkaa, 5097. Voikkaan joukkueeseen kuuluivat Seija Nio 816, Paul Wilander 1001, Pertti Halonen 1070, Jaakko Taskinen 1155 ja Veikko Tolvanen 1055.

Sulkapallossa voitto Kaukaalle

Sulkapallokisassa Kaukas — Voikkaa voittajaksi tuli Kaukas pistein 5-2.

Tulokset:

Kaksinpeli: Jari Maksimainen Ka - Matti Andersson Vo 2-0, Matti Fröjdlund Ka - Jorma Saareks Vo 2-0, Ari Karhu Ka - Ari Forsell Vo 2-0, Veijo Hämäläinen Ka - Veli-Matti Saareks Vo 2-0, Teppo Ryhänen Ka - Sami Kaikko Vo 0-2. Nelinpeli: Fröjdlund/Maksimainen Ka - Saareks/Saareks Vo 1-2, Karhu/Ryhänen Ka - Kaikko/Forsell Vo 2-0.

Pekka Huotarille paras kalasaalis

Kymin Paperiteollisuus Oy:n, Kaukas Oy:n Voikkaan paperitehtaan ja Kaukaan Lylyn yhteistä pilkkipäivää vietettiin 7. maaliskuuta Lappalalla. Parhaan henkilökohtaisen kalansaaliin pilkki Kymin Pekka Huotari 2 730 g. Joukkuekilpailun paras oli Kymi yhteistuloksella 15 050 g. Voikkaan joukkue oli toinen 12 760 g ja Lyly kolmas 7 415. Pilkkipäivään osallistui yhteensä 106 henkilöä.

Tulokset:

Yleinen: 1. Pekka Huotari Ky 2730 g, 3. Petri Nurmiainen Ky 1490 g, 3. Heikki Kokko Ka 1430 g, 4. Taisto Niskanen Ky 1420 g, 5.

Pentti Tiihonen Ky 1410 g, 6. Jukka Tarvainen Vo 1350 g, 7. Raimo Löytty Vo 1330 g ja Harri Sipola Ky 1330 g, 9. Ari Rantanen Vo 1265 g, 10. Esa Eerola Vo 1220 g, 11. Matti Kuusela Vo 1180 g, 12. Jorma Virtanen Vo 1170 g ja Vesa Stenberg Ky 1170 g, 14. Timo Pöntinen Ky 1080 g, 15. Matti Heikkilä Ky 1070 g, ja Olavi Tähtinen 1070 g, 17. Jari Juurela Ky 1060 g, 18. Pertti Pullinen Ka 1050 g ja Petri Tiihonen Ky 1050 g, 20. Matti Liimatainen Vo 950 g.

Miehet, yli 55 v: 1. Ahti Pessa Vo 2270 g, 2. Vilho Viinikainen Ky 1710 g, 3. Taavetti Sonninen Ky 1640 g, 4. Taisto Koskela Vo 1445 g, 5. Eino Lummio Vo 1300 g, 6. Arne Karjalainen Ky 1280 g, 7. Niilo Väkevä Ky 1230 g ja Matti

Helminen Ky 1230 g, 9. Aatos Kostainen Ka 1135 g, 10. Erkki Knapp Vo 1085 g.

Naiset: 1. Taru Relander Ky 1670 g, 2. Anja Huttunen Ky 1190 g, 3. Raili Aalto Ky 990 g, 4. Marja-Leena Korttela Ka 900 g, 5. Sinikka Alanne Ky 850 g, 6. Irja Kuusela Vo 720 g, 7. Vieno Askola Ky 600 g, 8. Kirsti Rantanen Ka 560 g, 9. Terttu Tähtinen Ky 550 g, 10. Lilli Hyryläinen Ky 480 g.

Nuoret: 1. Hanna-Kaisa Aalto 300 g ja Ville Harlin 300 g, 3. Petri Lindqvist 245 g.

Joukkue tulokset: 1. Kymin Paperiteollisuus Oy 15050 g, 2. Voikkaan paperitehdas 12760 g, 3. Kaukaan Lyly 7415 g.

Voikkaa viides Kymenlaakson viestissä

Kymenlaakson viesti hiihdettiin 1. maaliskuuta Anjalankoskella. Kisan voitti Tampella Forest Oy:n I-joukkue, aika 3.02.58. Voikkaan

paperitehtaan joukkue (Ari Mäkinen, Olli Luukkanen, Auvo Kouvo, Antero Ahtiainen, Reijo Eteläpää, Tapio Nikkilä) sijoittui viidenneksi, aika 3.12.16.

Kymin Paperiteollisuuden I-joukkue, jossa hiihtivät Erkki Toivonen, Raimo Timonen, Tou-

ko Partti, Raimo Mäkinen, Arto Virtanen ja Tero Puranen, tuli kuudenneksi ajalla 3.15.03 ja Kymin Paperiteollisuuden II-joukkue (Lasse Käpä, Jarmo Vilhunen, Raimo Kujala, Jukka Rihu, Esko Pulkkinen, Seppo Häkkinen) oli kahdeksas, aika 3.25.13.

Kunnossapito nopein osastojen hiihtoviestissä

Kunnossapidon miehet Kuusaniemestä olivat nopeimpia Eerolassa hiihdyttyä osastojen välisessä 6 x 3,5 km:n hiihtoviestissä 9. maaliskuuta. Voittajien aika oli 1.04.27. Joukkueeseen kuuluivat Erkki Toivonen, Arto Virtanen, Jukka Rihu, Tero Puranen, Hannu Puujalka ja Raimo Mäkinen.

Kymin paperitehtaan joukkue (Raimo Kujala, Risto Hietanen, Seppo Haimi, Lassi Kukkola, Touko Partti, Jarmo Vilhunen) oli toinen ajalla 1.09.10. Kolmanneksi tuli Voikkaan paperitehtaan uudenpuolen joukkue (Olli Luukkanen, Matti Laaksonen, Jari Eklund, Mauno Arkko, Auvo Kouvo, Antero Ahtiainen), aika 1.09.39.

Sekajoukkueet, jotka hiihtivät 5 x 3,5 km:n viestin voitti konttorin poppoo, aika 1.14.22. Poppoosien kuuluivat Marja Nikkilä, Kalevi Rätty, Maarit Rainamaa, Stig-

Olof Forsström ja Marjo Ukonen.

Osuutensa nopein yksityisaika oli Voikkaan uuden puolen Antero Ahtiainen 0.10.04.

Tulokset:

Yleinen 6 x 3,5 km: 1. Kni kpito 1.04.27, 2. Ky pap 1.09.10, 3. Vo pap U 1.09.39, 4. höyry 1.16.58, 5. Vo hiomo 1.18.18, 6. Vo pap V 1.18.31, 7. PK 7-9 1.20.07, 8. Vo kpito 1.21.36.

Seka 5 x 3,5 km: 1. konttorin poppoo 1.14.22, 2. kemia 1.20.24, 3. osto 1.26.12.

Osakekirjat ja kuponkien leikkaaminen historiaan

Kymmene Oy siirtyy ensimmäisenä pörssi-yhtiönä Suomessa arvo-osuusjärjestelmään. Se tarkoittaa, että osakekirjoista luovutaan ja tiedot yhtiön omistuksesta merkitään tietokonekisteriin.

Osakekirjojen vaihto rekisterin arvo-osuuksiksi tapahtuu 4.5. - 21.8.1992. Vaihtojärjestelyt voidaan hoitaa pankeissa ja pankkiriikkeissä. Osakkeita otetaan vastaan vaihtoajan jälkeenkin, mutta jatkossa oikeuksien käyttämisen - esim. yhtiökokoukseen ja osakeantiin osallistumisen ja osingon nostamisen - edellytyksenä on, että siirto on tapahtunut.

Tietoa postitse ja pankeilta

Rekisteröidyille osakkeenomistajille lähetetään ennen vaihtoajan alkamista postissa asiasta kertova kirje ja esite. Ne osakkeenomistajat, jotka eivät ole rekisteröineet omistustaan, saavat pankista tarvittavat tiedot. Jos osakkeita ei ole siirretty nykyisen omistajan nimiin, pankissa pitää esittää selvitys siitä, että kyseessä on osakkeiden nykyinen omistaja. Tämä ns. saantoselvitys voi olla esimerkiksi leimaverolaskelma.

Osakekirjat jäävät pankkiin

Kun tiedot siirretään tietojärjestelmään, osakkeet jäävät pankkiin vuodeksi. Tämän jälkeen yhtiön osakekirjat säilytetään Suomen Yhdyspankin keskusarkistossa 5-10 vuotta, jonka jälkeen ne todennäköisesti hävitetään.

Osakkeenomistajat voivat valita kumpaan kahdesta arvo-osuusrekisterityypistä he haluavat liittyä. Suurilla pankkiryhmillä on omat kaupalliset rekisterinsä, joiden palvelut alussa lienevät maksuttomia. Toinen vaihtoehto on

Osakekeskusrekisteri (OKR), jonka peruspalvelut ovat osakkeenomistajille ilmaisia.

Osakkeiden siirto arvo-osuusjärjestelmään tapahtuu automaattisesti siinä tapauksessa, että osakkeet on jätetty pankin säilytykseen. Fuusioiden takia liikkeellä ovat edelleen seuraavat vanhat osakekirjat: Kymin Osakeyhtiö - Kymmene Aktiebolag, Kymi Kymmene Oy, Oy Strömberg Ab, Kymi - Strömberg Oy, Oy Kaukas Ab ja Oy Wilh. Schauman Ab. Ennen kuin siirto uuteen järjestelmään voi tapahtua, täytyy vanhat osakkeet vaihtaa Kymmene Oy:n osakkeiksi.

Reaaliaika ja paperittomuus etuina

Arvo-osuusjärjestelmään on aikaisemmin siirrytty Pohjoismaissa ja Ranskassa. "Siirtymällä arvo-osuusjärjestelmään saadaan meilläkin osakerekiterit reaaliaikaan ja paperien liikuttelu jää pois", Kymmene Oy:n hallinto- ja lakiasiaintojohtaja Magnus Ståhlberg perustelee yhtiön päätöstä siirtää osakerekiterinsä tietojärjestelmään. Esimerkiksi osinko siirtyy napin painalluksella osakkeenomistajan pankkitilille eikä kaupanteossa papereita enää tarvitse kuljettaa ja tarkastaa monessa vaiheessa.

Tietojärjestelmän luotettavuus varmistetaan sillä, että on olemassa myös rinnakkaisjärjestelmä.

Siirtäessään osakkeensa arvo-osuusjärjestelmään, osakkeenomistaja saa kuitenkin omistuksestaan. Kymmene Oy:ssä luodaan myös oma tietojärjestelmä, josta on yhteys OKR:n keskusrekisteriin.

Arvo-osuusjärjestelmään siirtymisen pääjärjestäjäksi yhtiö on valinnut Suomen Yhdyspankin.



Kuva: Keijo Koivula

Voikkaan suojelussa avoimet ovet

Voikkaan paperitehtaan suojeluosaston 31.3.-1.4. järjestämään Avoimet ovet -tapahtumaan tuustui yli 300 vierasta. Tapahtumalla suojelu halusi viestiä sanomaa "Turvallisuutta ei voi ostaa — se luodaan."

Voikkaan tehtaan väestösuojauspidetyssä näyttelyssä esittäytyivät palosuojelu, työpaikka-

suojaus, vartiointi, työterveys ja vapaaehtoinen ensiapuryhmä. Näyttelyyn ja esittelyyn osallistui tehtaan oman henkilöstön lisäksi Voikkaan päiväkodin lapset, kummiluokkalaiset sekä kaupungin että Kymin Paperiteollisuus Oy:n suojelusta vastaava henkilökunta. Järjestelytoimikunta kiittää osallistujia.

KIITOKSET

Kiitos muistamisesta.

Pertti Arvila

Lämmin kiitos kaikille vuosikausien miellyttävästä yhteistyöstä sekä muistamisesta siirtymäni 1.3. tehtaanportin ulkopuolelle.

Kauko Haimi

Lämmin kiitos muistamisesta.

Matti Jämsén

Lämmin kiitos merkkipäiväni muistaneille.

Tuula Lehto

Lausun lämpimät kiitokseni Kymin höyryosaston henkilökunnalle muistamisesta jäätyäni vapaalle.

Seija Saarimäki

Kiitos palkkärin porukalle.

Esko Lampinen

Lämpimät kiitokset muistamisesta jäädessäni vapaalle.

Seppo Lindén

Sydämelliset kiitokset muistamisesta.

Anssi Vesanen

Kiitos menneestä ja muistamisesta.

Helmer Hovén

Lämmin kiitos kaikille muistamisesta jäädessäni vapaalle. Wilun konttorin välle erityiskiitos mukavasta matkasta ja yhteisistä työvuosista.

Eira Selkee

Lämpimät kiitokseni merkkipäiväni muistaneille.

Maija Mäkinen

Kiitos muistamisesta.

Tuomas Paronen

Lämmin kiitos monista hyvistä yhteistyövuosista sekä huomauttavuudesta jäädessäni eläkkeelle.

Matti Sampolahti

Siirryttyäni entisten selluntekijöiden joukkoon haluan kiittää kaikkia yhteistyöstä, erityisesti 2. vuorolaisia entisiä ja nykyisiä.

Sulo Wiik

Sydämelliset kiitokset teille kaikille, muistaessanne minua merkkipäivänäni.

Keijo Lehtoranta

Muistitte kivasti minua, siitä kiitoksen sanelen Teille kaikille.

Sauli Jokimies

Kiitos muistamisesta työnjohdolle ja työtovereille jäädessäni vapaalle.

Timo Seppälä

Avustuskassa tiedottaa

Jäsenmaksun korotus
Avustuskassan hallitus on joutunut korottamaan kassalle suoritettavaa jäsenmaksua sääntöjen 8:ään perustuen 25 prosentilla. Korotus toteutetaan seuraavasti: työntekijäjäsenien jäsenmaksu-prosentti palkkakaudesta 06/92 lähtien on 1,31% ja eläkeläisjäsenien jäsenmaksu-prosentti on 1,5% 1.3.1992 lähtien.

Kassankokous
Kuusankosken Tehtaitten Avustuskassan varsinainen kassankokous pidetään keskiviikkona 29. huhtikuuta 1992 klo 18 Yksyksissä. Kokouksessa käsitellään sääntöjen 37:ssä mainitut varsinaiselle kassankokoukselle kuuluvat asiat. Hallituksen toimintakertomus ja tilinpäätös sekä tilintarkastajien lausunto ovat jäsenien nähtävissä 13.4.1992 alkaen viikon ajan arkipäivisin klo 11-12 kassan toimistossa os. Linjatalo II krs, Voikkaa. Lisäksi käsitellään hallituksen esitykset kassan sääntöjen muuttamiseksi. Muutosesitykset koskevat mm. 6 mainittujen jäsenmaksujen korottamista ja eläkeläisjäsenien jäsenmaksun laskentaperusteen muuttamista. Muutosesitykset ovat jäsenien nähtävissä 13.4.1992 alkaen kassan toimistossa.

Avustuskassan hallitus

Lisäpäivärahan veronalaisuus

Avustuskassan maksamat lisäpäivärahat tulivat 1.1.1992 lähtien veronalaisiksi. Ennakonpidätykset toimitetaan pääsääntöisesti samoin perustein kuin samalta ajalta maksettavista lakisääteistä päivä- ja äitiysrahoista.

Sairausvakuutus- ja lisäetuuskortit

Parhaillaan toteutettavan sairausvakuutuskortin uudistuksen yhteydessä on esiintynyt epäselvyyttä lisäetuuskortin tarpeellisuudesta. Lisäetuuskortti on edelleen tarpeen ja se pitää edelleenkin esittää apteekissa osoituksena kassan jäsenyydestä.

Uusi sairausvakuutuskortti korvaa vain vanhan sairausvakuutuskortin ei lisäetuuskorttia. Vanhat sairausvakuutuskortit pitää palauttaa Avustuskassaan tai muutoin luotettavasti hävittää.

Sellainen jäsen, jolle myönnetään erityiskorvattava lääkeoikeus sairausvakuutuslain säädännön perusteella saa automaattisesti uuden kortin oikeutta rekisteröitäessä. Hänen tulee sen jälkeen käyttää apteekissa asioidessaan uutta korttia, koska se helpottaa apteekkitilitysten käsittelyä.

Kassan vastuulle ja vastuulta siirtyvät henkilöt saavat vastuunsiirron rekisteröinnin jälkeen suoraan Kelalta uuden sairausvakuutuskortin muutaman viikon kuluttua rekisteröinnistä. Heidän pitää hävittää vanhat kortit ja käyttää viimeksi saamaansa korttia. Kadonneiden korttien tilalle anotaan uutta korttia Avustuskassassa täytettävällä hakemuksella.

Muista!

lukea memon KYUUTIS-ilmoitus- taulua.



Voikkaalaisille paperimiehille August Ramsay-säätiön stipendit

Voikkaan paperitehtaan PK 16:n ja PK 17:n henkilökunnalle jaettiin 27. helmikuuta August Ramsay-säätiön stipendit palkintona viime vuoden marraskuun 10. päivänä PK 17:llä syttyneen tulipalon onnistuneesta alkuammutuksesta.

Tulipalo syttyi koneen kuivatusosan 4. kuivatusryhmällä ilmeisesti hankauksen vaikutuksesta. Palo levisi nopeasti ilmanpoistokanaviin, koneen rakenteisiin ja alakerrokseen. Palon vaikutuksesta avautui hoitotasolla, alakerroksessa sekä huuvassa kaikkiaan kahdeksan sprinklersuutinta.

Ripeän alkuammutuksen merkitys korostui, koska osa sammutetuista kohteista oli sprinklerien ulottumattomissa. Onnistuneen alkuammutuksen ansiosta vahingot rajoittuivat alakerroksen kaapelihyllyllä muutaman kaape-

lin pintavaurioon. Kaapelien uutinta aiheutti PK 17:lle kymmenen tunnin seisokin. Käyttöhenkilökunnan ripeä toiminta esti samalla hyllyllä olleiden PK 16:n kaapeleiden vahingoittumisen, jonka seurauksena vältyttiin molempien koneiden seisokilta.

Teollisuuspalopäällikön ja pälyvystävän palomestarin tullessa neljä minuuttia hälytyksen jälkeen paikalle oli henkilökuntaa ehtinyt rajoittaa palon hoitotasolla. Palokunnan sammutustyö alkoi vaikuttaa kuuden minuutin kuluttua hälytyksestä.

Palon rajoittamisen lisäksi henkilökunta opasti ja avusti sammutushenkilökuntaa tehokkaasti ja nopeutti siten palon saamista hallintaan. Käyttöhenkilökunnan rauhallisuutta ja luottamusta tilanteen hallitsemiseen osoitti teollisuuspalopäällikkö Jouko

Kääriäisen mukaan se, että PK 16 jatkoi palosta huolimatta tuotantoa normaalisti.

Tulipalon sammuttamiseen osallistui PK 16:lta ja PK 17:lta vuoromestari Martti Hakala, sylinterimiehet Esa Niemi, Antti Suikkanen ja Harri Paavola, salimies Juha Niemi, rullamiehet Olli Rikkilä ja Pekka Taavila, varamies Mika Punkkinen, pituusleikkurihoitajat Jouni Korpela ja Oiva Muikko sekä pituusleikkurin apumiehet Jorma Turunen ja Jarmo Vesalainen.

Teollisuusvakuutuksen puolesta stipendit jakoi riskipäällikkö Heikki Laurola. Voikkaan tehtaalta tilaisuudessa olivat läsnä myös tuotantojohtaja Pertti Asunmaa, suojelujohtaja Martti Kokko ja teollisuuspalopäällikkö Jouko Kääriäinen.

ELÄKKEELLE

Kymin Paperiteollisuus Oy

Sähköasentaja Pentti Antila automaatio-osastolta (45 palveluvuotta), arkistopäällikkö Gustaf Danielsson keskusarkistosta (23), kuorimiehittäjä Matti Järvinen sellutehtaalta (40), sähköasentaja Teemu Kajander automaatio-osastolta (31), S/C-käyttäjää Tarmo Konga C-laitokselta (40), palopäällikkö Timo Kuusisto palo-suojelusta (46), osastopäällikkö Sulo Lindfors automaatiokunnossapidosta (27), prosessinvalvoja Leevi Niemi klooritehtaalta (38), veturinkuljettaja Eino Nulpponen tehdaskuljetuksista (40), kustannuslaskija Juhani Paananen taloushallinnosta (20), laboratorion esimies Meeri Pesu klooritehtaalta (33), kennonkorjaaja Raimo Sipola klooritehtaalta (43).

Kaukas Oy

Kuorimies Aimo Heinonen Vo kuorimo (33 palveluvuotta), massanvastaanottaja Alpo Kesäniemi Vo puuhiomo (41), tehdaskonttoristi Raili Kosonen Vo rakennusosasto (40), korjausmies Esko Merelä Vo rakennusosasto (38), mallihuoneen emäntä Ulla Metsälä Vo paperitehdas (33), 1. lämmittäjä Raimo Puranen Vo höyry (38), postinhoitaja Terttu Salama Vo paperitehdas (40).



30 vuotta palloa pussiin

Teollisuuden Biljardiliitto vietti 30-vuotisjuhliansa järjestämällä Kuusankoskella mestaruuskilpailun. Liittoon kuuluu 20 jäsenyriästä teollisuuden eri aloilta, mm. metsäteollisuus on vahvasti edustettuna.

30-vuotisjuhlakilpailu pidettiin viikonvaihteessa 14.—15.3. Voikkaan mestarikerholla, jonka ohella 3 kierrosta pelattiin Kymin mestarikerholla. Pelaajia oli 78, joten pelaajia kertyi yli 150.

Kilpailussa pelattiin Kaisa-peliä Cup-systeemillä. Pelaajat oli jaettu joukkueisiin ja henkilökohtaisen kilpailun ohella laskettiin myös joukkue tulokset.

Henkilökohtaisen kilpailu:

1. Ari Kuisma, SAKO Tourula, Jyväskylä. 2. Lassi Ahola, Tampella Forest, Anjalankoski. 3. Matti Lallo, Rollecon, Rauma. 4. A. Wahlberg, Enso, Kotka. 5. Hannu Ollila, Kymi. 6. Heikki Jokinen, Kymi. 7. H. Hepojoki, Valmet Rautpohja, Jyväskylä. 8. A. Mälkiä, Imatra Steel, Imatra. 9. Sakari Kovanen, Kymi. 10. J. Kuosa, Sunila, Kotka. Joukkuekilpailu:

1. Sako, Jyväskylä (13 voittoa). 2. Kymin 2-joukkue (12 voittoa). 3. Kymin 1-joukkue (11 voittoa). 4. Voikkaan 1-joukkue (10 voittoa). 5. Enso, Kotka (8 voittoa).

Verlan lomamajojen ja erämajojen hakuaika alkoi

Lomahakemukset erämajoille ja Verlaan tehdään Verla/Erämajat anomuskortilla, jonka saa Kymin ja Voikkaan henkilöstöpalvelusta. Anomus on täytettävä huolellisesti, siihen on syytä merkitä useita vaihtoehtoja loma-ajaksi ja -paikaksi. Anottaessa samanaikaisesti Verlaa ja erämajoja on mainittava kumpi varauksista on etusijalla.

Kahden perheen yhteiskäyttöön suositeltujen majojen osalta on yhteisanomus etusijalla. Tämä edellyttää yhteenliitettyä anomusta molempien perheiden osalta. Lomapaikan saanti määräytyy hakijan palvelusvuosien ja viimeisimmän loma-aikana tapahtuneen lomamajan käytön perusteella. Kaikille hakijoille läheteen kirjallinen vastaus.

Anomukset 30.4. mennessä

Haettaessa majaa kaudelle 29.5.-28.8. on loma-anomuskortti toimitettava 30.4. mennessä Kymin henkilöstöpalveluun.

Verlan lomakylässä lomajakso on 2-7 vuorokautta, viikon varustusten ollessa etusijalla. Erämajoilla lomajakso kestää viikon, perjantaista perjantaihin.

Vapaaksi jääneitä loma-aikoja voi tiedustella Kymin henkilöstöpalvelusta 18.5. alkaen, puh. 2294 tai 2287. Loppuvuoden 28.8.-1.9.1993 erämajavarauksia voi tehdä 3.8. alkaen.

Eläkeläisille erikoistarjous

Verlassa täysihoidtopalvelut aloitetaan 15.5. ja ravintola suljetaan 30.8. Ruokailumaksu (aamiainen ja lounas) on 55 mk/vrk, lapset 6-12 v. 30 mk/vrk. Verlassa ei täysihoidtopalveluun sisälly iltapalaa. Aamiainen tarjoillaan klo 8.30-10 ja lounas klo 12.30-14.

Lomamaja maksaa 50 mk/vrk, pitkä viikonloppu pe-su 160 mk ja viikonloppu pe-su 110 mk.

Yhtiöläisen vieraitten määrä Verlassa ei saa ylittää isäntäperheen henkilö määrää. Vieraitten ruokailumaksu on 85 mk/vrk.

Eläkeläisille tarjotaan lomailua 75 markan täysihoidtohintaan (ruokailut + majoitus) ajanjaksoilla 15.5.-18.6. ja 17.8.-30.8. Muuna aikana he maksavat lomailuun normaalihintaa.

Matkailuvaunupaikka lomakylässä maksaa 30 mk/vrk.



Erämajat

Lomaviikon hinta erämajoilla on 350 mk, paitsi Härkinsalon majal-

la 420 mk (moottorivene).

Käytössä ovat seuraavat erämajat: Härkinsalo, Härköniemi, Ilvesmäki, Järvi Taipale, Karhulahti, Kesäniemi, Kivisilmä, Kotajärvi, Kyminniemi, Murto, Nuolinki, Partalanaho, Puh, Ruukinkoski, Saarijärvi, Salmenkorva, Sipilä, Sivula, Väärälä, Äijälähti ja Äijäniemi.

Saunamajat

Lappalalla on päiväkäyttöön tarkoitettuja saunamajoja neljä: Purnu, Leirisauna, Lillukka ja Lupikka. Varauksia kaudelle 29.5.-28.8. otetaan vastaan 4.5. alkaen puh. 2294 tai 2287.

Koirat mukaan lomalle

Koska monet ovat halukkaita ottaa mukaan lemmikkikoiraan lomalle, on Verlan lomakylässä varattu 'koiraihmisii' varten Vaahtera-niminen lomamaja.

Lemmikkinsä kanssa liikkuvien pitää muistaa, että uimarannalla sekä leikki- ja pelipaikoilla on koiran ulostuttaminen kielletty. On myös muistettava se, että kaikki eivät välttämättä ole eläinystäviä.

Lomamajojen käyttäjiltä edellytetään omatoimista majan ja sen ympäristön kunnossapitoa. Näin taataan seuraavalle tulijalle miellyttävä loman alku. Todetuista laininlyönneistä ja rikkomuksista annetaan määräaikainen käyttökielto.

Tehdasmuseo

Verlan tehdasmuseo on avoinna 15.5.-15.8. klo 10-12 ja 13-17. Maanantaisin museo on suljettu.

Pääsymaksu on aikuisilta 7 mk ja lapsilta 4 mk. Tehdasmuseon opastuskierrokset alkavat tasatunnein, viimeinen klo 16.

kuuluu Suomen historia, kotiseututyö, luonto ja luonnonsuojelu sekä sukututkimus. Kotiseututyössä hän on mm. Kuusankoskiseuran sihteeri ja taloudenhoitaja.

Keskusvalvomon hoitaja **Taisto Holopainen** voimaosastolta täyttää 50 vuotta 16.4. Hän on syntynyt Parikkalassa.

Taisto Holopainen tuli vuorokäytön valvojaksi Voikkaan paperitehtaalte vuonna 1960. Vuonna 1964 hän aloitti oppilana Kymin sähköosastolla ja nuoremman sähköasentajan toimeen hän siirtyi vuonna 1967. Vuodesta 1969 lähtien hän toimi voimaosastolla ensin apulaispäivystäjänä ja vuodesta 1973 lähtien päivystäjänä. Nykyisessä tehtävässä hän on ollut vuodesta 1980 lähtien. Merkkipäivänään hän on **matkoilla**.

Vastapaineturpiini GT 4:n hoitaja **Väinö Pönni** Kymin höyryvoimalaitokselta täyttää 50 vuotta 30.4. Hän on syntynyt Ylämaalla.

Väinö Pönni tuli laitospulaiseksi Kymin höyryvoimalaitokselle vuonna 1960. Reservilämmittäjän tehtäviä hän hoiti vuosina 1964-65 ja apulämmittäjän tehtäviä vuosina 1965-70. Vuosien 1970-88 aikana hän toimi 3. ja 2. sekä 1. lämmittäjän tehtävissä. Nykyisessä toimeensa hän on ollut vuodesta 1988 lähtien.

Lastausentarkkailija **Verna Penttilä** Voikkaan paperitehtaalte täyttää 50 vuotta 17.4.

Vuoromestari **Martti Salonen** hienopaperilta täyttää 50 vuotta 23.5. Hän on syntynyt Jämsässä.

Martti Salonen tuli vuonna 1970 varavuoromestariksi Kymin paperitehtaalte, jossa hänet nimitettiin vuoromestariksi vuonna 1973. Nykyiseen toimeensa PK 8:n vuoromestariksi hän siirtyi vuonna 1988.

Martti Salonen syntymäpäivä vastaanotto on kesämökillä Jämsässä.

HENKILÖUUTISIA

Kymin Paperiteollisuus Oy

Heikki Hassi johtajistoon

Kymin Paperiteollisuus Oy:n kehitysjohtaja **Heikki Hassi**, 42, on nimitetty 28.2.1992 alkaen yhtiön johtajiston jäseneksi. Hassi vastaa Kymin teknisestä osastosta, tutkimuskeskuksesta, ympäristönsuojelusta sekä tietopalvelusta. Hän raportoi toimitusjohtaja Pätille.

Talous-, tieto- ja materiaalihallinto

Huolitsija **Helmer Hovénin** jäätyä helmikuun lopussa eläkkeelle vastaa huolitsijan tehtävistä 1.3.1992 lähtien osastosihteeri **Milja Penttilä**.

Kymmene Oy

Kymmene Oy:n toimitusjohtajan **Martin Granholm**in sihteeriksi on nimitetty kirjeenvaihtaja **Leena Kopra**.

Paperin markkinointi

Dipl.kirjeenvaihtaja **Rita Lagerstedt** on siirtynyt Kymin Paperiteollisuus Oy:stä johtaja **Jussi Olkinuoran** sihteeriksi Kymmene Oy:n paperin markkinointiin. Hän toimii samalla Kymin Paperiteollisuus Oy:n toimitusjohtajan **Pehr-Eric Pättin** sihteerinä Helsingissä.

Aikauslehtipaperit

Sihteeri **Marja-Liisa Sihvo** on nimitetty varatoimitusjohtaja **Jaakko Palsasen** sihteeriksi. Tämän toimen ohella hän hoitaa myös sihteerintehtäviä tutkimus- ja kehitysosastolla.

Wisaforest Oy Ab



Matti Lindahl

Wisaforest Oy Ab:n toimitusjohtajaksi **Pietarsaaren** on nimitetty dipl.ekon. **Matti Lindahl**, 45. Hän aloittaa yhtiön palveluksessa viimeis-

Segerstahl jatkaa klubin johdossa

Kymin Osakeyhtiön Virkamiesklubin 13. helmikuuta pidetyssä vuosikokouksessa säilyi hallituksen kokoonpano vuodelle 1992 muuttumattomana.

Klubin hallituksen puheenjohtajana jatkaa **Kai Segerstahl**. Hallituksen varapuheenjohtaja on **Pekka Koivisto**, rahastonhoitaja **Jukka Haimi** ja sihteeri **Arja Tanskanen**.

Kymin klubimestarina toimii

tään 1.8.1992. Siihen saakka tehtäviä hoitaa Kymmene Oy:n toimitusjohtajaksi 1.4.1992 siirtynyt, yhtiön nykyinen toimitusjohtaja **Martin Granholm**.

Matti Lindahl on toiminut vuodesta 1972 Suomen Kartonkiyhdistyksen Finnboardin palveluksessa ja viimeksi yhdistyksen toimitusjohtajana vuodesta 1990.

Wisapak Oy Ab

Aleksij Mirolybov on nimitetty Wisapak Oy Ab:n myyntipäälliköksi vastuualueenaan yhtiön idänkauppa. Hänen esimiehensä on markkinointijohtaja **Marcus Suojoki**.

Tarvittaessa Mirolybov avustaa muita konserniyhtiöitä idänkauppaan liittyvissä tehtävissä, joita ohjaa ja koordinoi johtaja **Jussi Olkinuora**. Aleksij Mirolybov on toiminut myyntiyhdistys **Convertan** idänkaupan tehtävissä vuodesta 1972, viimeksi apulaisjohtajana. Mirolybovin toimipaikka on yhtiön pääkonttorissa Helsingissä.

Caledonian Paper

David Grayn siirtymällä Skotlannissa toimivan, Kymmene-konserniin kuuluvan Caledonian Paperin toimitusjohtajaksi 1.8.1992 on **David Chalmers**, 33, nimitetty yhtiön talousjohtajaksi samasta päivästä lähtien. Hänen vastuullaan tulevat olemaan talousasiat ja hallinto. Chalmers on toiminut Caledonian Paperin talouspäällikkönä yhtiön perustamisesta vuodesta 1987 lähtien.

Douglas McArthur, 34, on nimitetty 1.8.1992 lähtien kaupalliseksi johtajaksi. Hän on toiminut ostopäällikkönä vuodesta 1988 lähtien. Ostotoimintojen lisäksi McArthurin vastuulle tulevat kaupalliset asiat, vakuutus- ja lakiasiat sekä tietokonejärjestelmät.

Kymmene AG

Yvette Ehrbar on työskennellyt Kymmene-konsernin sveitsiläisen myyntiyhtiön, Kymmene AG:n sisäisessä myynnissä 1.10.1991 lähtien ja **Florenza Gregori** 1.3.1992 lähtien.

Heidän tehtävänä on tilausten käsittely sekä asiakaskontaktien hoito puhelimitse. Sekä Ehrbar että Gregori myyvät kaikkien konsernin hienopaperitehtaiden tuotteita.

Jukka Renko ja Voikkaan klubimestarina **Kari Kalliala**. Kirjastonhoitaja on **Leif Borgmästars**. Hallituksen jäseninä jatkavat edelleen **Ilkka Akkanen** ja **Teuvo Karhu**.

Varsinaisiksi tilintarkastajiksi valittiin **Antero Taimela** ja **Eila Tiitta** ja heidän varamieheksi **Arto Ala-Outinen** ja **Henry Forsström**.

Löydetty!

Löydyntynyt naisten rannekello Saarijärven kämpältä. Tiedustelut puh. 2294.

52 VSK · NRO 3-4/1992

UUTIS KYMI

KYMIN PAPERITEOLLISUUS OY:N JULKAISU

Toimitus: Kymin Paperiteollisuus Oy, tiedotus ja markkinointipalvelu, 45700 KUUSANKOSKI. Puh. vaihde (951) 4021, teleksi 52211 kymco sf, telekopio (951) 402 2186. MEMO-tunnus KYTIED. ■ Päätoimittaja: Reijo Virta, puh. (951) 402 2168, toimitussihteeri **Kimmo Rekimies**, puh. (951) 402 2169, toimittaja: **Irma Niemi**, puh. (951) 402 2173, valokuvaja: **Tuomo Pitkänen**, puh. (951) 45 068. ■ Osoitteenmuutokset: **Terttu Niilo-Rämä**, puh. (951) 402 2167. ■ Kirjapaino: **Kouvolan Painotalo Oy**, **Katajajarvuntie**, 45720 KUUSANKOSKI. Puh. vaihde (951) 284 31. ■ Paperi: **Griffin Kymexcote 115 g/m²** (100-prosenttisesti kierrätyskelpoinen). ■ ISSN 0358-416X. ■ Lehden seuraava numero ilmestyy 29.5. Lehden tarkoitettun materiaalin on oltava toimituksessa viimeistään 13.5. klo 16.00.



KYMIN PAPERITEOLLISUUS
Kymmene

Kymin paperit palaavat Etelä-Afrikkaan

Kymin Paperiteollisuuden valmistamien papereiden vienti Etelä-Afrikkaan on käynnistymässä uudelleen. Tuotteita esiteltiin etelä-afrikkalaisille asiakkaille maaliskuun lopulla pidetyissä tilaisuuksissa eri puolilla maata.

Tilaisuuksissa mukana ollut myyntijohtaja Peter Ahlbom kertoo, että asiakaskunnan kiinnostus ylitti odotukset. Johannesburgissa, Kapkaupungissa ja Durbanissa sekä Port Elizabethissä pidetyt tilaisuudet järjesti Haddons-tukkuri, joka Kymin ohella edustaa myös saksalaisia ja japanilaisia päälystettyjä papereita sekä amerikkalaisia erikoiskirjoituspapereita.

"Tilaisuuksiin osallistui paino-

talojen sekä mainostoimistojen edustajia. Kävin vierailun aikana myös noin 20 painotalossa ja oli mielenkiintoista todeta, että suurin osa painotalojen edustajista oli mielissään siitä, että KymArtia ja KymexCotea on jälleen saatavilla. Laadut olivat aikanaan parhaiten tunnettuja päälystettyjä papereita Etelä-Afrikassa."

Ahlbomin mukaan kiinnostusta oli kaksoispäälystettyjen laatu- ja ohella myös PK 7:n konepäälystettyihin KymAdCoteen ja KymexStudyyn. "Haddons-tukkurilla ei aiemmin ole ollut korkealuokkaisia päälystettyjä laatuja edustettavanaan. Nyt he pystyvät uudella valikoimalla kilpailemaan voimakkaammin Etelä-Afrikan markkinoilla."

Kuka tunnistaa Pikku-Päkän miehistöä?

Kuusaan ja Voikkaan välillä kulunut kauppareiteinen rautatie ja sitä edestakaisin puksuttanut Pikku-Päkä ovat vielä monen kuusankoskelaisen hyvässä muistissa. Pätkällä kuljettiin työhön, kouluun, kauppoihin ja tehtiinpä sillä pelkkiä huviajeluja. Parhaimmillaan väkeä kulki runsaat 1 000 henkilöä päivässä. Matkustajien lisäksi kuljettiin päivittäin n. 40 vaunulastillista hioketta, sellua, hiomopuita, rakennustarvikkeita, hiekkaa ym.

Antero Taskinen Markankylästä on lainannut lehdellemme oheisen ryhmäkuvan, jossa Pikku-Päkän miehistöä on koolla Kymin tehtaalla veturitalin edustalla. Muuta tietoa kuvasta ei sitten olekaan käytettävissä. Löytyykö lukijoidemme joukosta ketään, joka tunnistaisi kuvasta henkilöt ja tietäisi minä vuonna se on otettu?

Pienistäkin vihjeistä olemme kiitollisia. Paras tietäjä palkitaan.

Vinkkejä vastaanottavat Kymin tiedotusosastolla Helena Mauno puh. 402 2170 tai Terttu Niilo-Rämä puh. 402 2167.

Mikäli teillä on hallussanne muita Pikku-Päkään liittyviä valokuvia, lehtemme on niistäkin kiinnostunut, koska Kymin laajaa historiallisten kuvien arkistoa pyritään täydentämään koko ajan. Kuvia ei välttämättä tarvitse lahjoittaa arkistoon, sillä niistä voidaan ottaa jäljennökset ja palauttaa alkuperäiset omistajilleen.

Pikku-Päkästä ja kauppareiteista radasta tulkoon vielä muistin virkistykseksi mainitukseksi, että rautatie avattiin yleiselle liikenteelle vuoden 1922 alussa. Viimeinen juna radalla kulki syksyllä 1959 ja kiskot purettiin seuraavana keväänä. Nykyisin rautatien paikalla kulkee pyörätie sekä maanalaisten massaputkien Kuusanien sellutehtaalla Voikkaan paperitehtaalle.



Kymille uusi palkanlaskenta-järjestelmä

Schauman Wood Oy, Wisaforest Oy Ab ja Kymin Paperiteollisuus Oy ovat päättäneet hankkia yhteisen henkilöstöhallintoversiön helsinkiläiseltä Major Blue Companylta.

Selvitystyö järjestelmän hankkimiseksi käynnistyi yhtiöiden kesken pari vuotta sitten. Nyt hankittava järjestelmä on rakennettu IBM AS/400 laitteistolle. Pakettiin kuuluu MAD-sovelluskehittimellä rakennettu henkilörekisteri, josta voidaan MAD-raportoinnilla tuottaa lähes kaikki henkilöstöhallinnon ja palkanlaskennan tarvitsemat tulosteet.

Järjestelmä otetaan käyttöön ensimmäisellä tehdaspalkkakunnalla vuoden 1993 alusta lukien. Tarkemmasta aikataulusta yrityksittäin päätetään myöhemmin.

Projektiryhmään kuuluvat Matti Salmi Schauman Woodilta (puheenjohtaja), Barbro Wallendahl Schauman Woodilta (sihteeri), Markku Lehto Wisaforestilta, Anssi Pälvisalo Kymiltä ja Aimo Sarin Kymmene Oy:n tietohallinnon edustajana. Projektissa tullaan käyttämään asiantuntijoina palkanlaskijoita ja nykyisten palkanlaskentaversiöiden atk-suunnittelijoita.

PK 8:lla vakava työtaturma

Paperikoneen rullamies loukaantui vakavasti Kymin paperitehtaalla lauantaan 11.4. tapaturmessa työtaturmassa.

PK 8:n paperiradan päänvientiin liittyvän työskentelyn yhteydessä rullamies Lauri Honnin oikea käsi jäi rullaussylinterin ja tampoeriteltan väliin ja ruhjoutui kynärpäätä myöten.

Poliisitutkimukset tapahtuman syistä aloitettiin välittömästi.

Uudet verokortit

Uudet verokortit postitetaan palkansaajille huhtikuun aikana. Verokortit tulevat voimaan 1.5.1992. Verokortti on toimitettava työnantajalle ensi tilassa.

Työntekijät toimittavat verokorttinsa omalle palkanlaskijalle keskuskonttorin ensimmäiseen kerrokseen. Toimihenkilöt postittavat verokorttinsa Maarit Hämäläiselle niin ikään keskuskonttorin ensimmäiseen kerrokseen.

Uutiskymin ilmestyminen

Kymin Paperiteollisuus Oy:ssä toteutettavat lomautukset ovat muuttaneet Uutiskymin ilmestymisaikataulua. Oheinen Uutiskymi 3-4/1992 siirrettiin ilmestyväksi huhtikuussa, koska koko henkilökunnan lomautusviikko ajoittuu samanaikaisesti Uutiskymi 4/1992:n ilmestymisen kanssa. Samasta syystä huhtikuun Uutiskymi jää ilmestymättä.

MYYDÄN

Hyvä matkavene Bella 700 -90, Yanmar 34 HV DSL, B2-varustus, 2-akkujärjestelmä, Wallas-liesi-lämmitin. Puh. työ 402 2316, koti 492 886.

Ylempien toimihenkilöiden työsuhteasioiden hoito tutkittiin

Ylempien toimihenkilöiden työsuhteasioiden hoitotapaa koskeva kyselytutkimus Metsä 91 suoritettiin metsäteollisuudessa alkukesällä 1991. Tutkimukseen osallistui 17 yritystä, mm. Kymin Paperiteollisuus Oy.

Tutkimus on sidoksissa koko valtakuntaa koskevaan vastaavankaltaiseen analyysiin, joka suoritettiin vuonna 1987. Kymin Paperiteollisuus osallistui molempiin tutkimuksiin. Vuoden 1991 tutkimusaineisto koostui 81:n ylempien toimihenkilöiden vastauksista.

Kysyttäessä mitkä asiat on yrityksessä hoidettu hyvin, koetaan yrityksen menestymisen ja oman edun sidokset Kymillä voimakkaammiksi kuin koko aineistossa. Kymin ylempien toimihenkilöiden käsitys työaikajärjestelyjen hyvydestä oli selvästi kokonaiskeskiarvoa parempi.

Kun kysyttiin mitkä asiat on hoidettu tyydyttävästi, sijoittui muuttuja "ylityön korvausmenettelyn oikeudenmukaisuus" selvästi aineiston keskiarvotason yläpuolelle. Johtamisilmapiirin hyvyys, yksilöllisyyden huomaaminen palkka-asioiden hoidossa, palkkausasioiden hoidon muutos ja palkkapolitiikan oikeudenmukaisuus luokiteltiin tyydyttävästi hoidettujen asioiden luokassa joko paremmiksi tai samantasoisiksi kuin metsäteollisuudessa keskimäärin.

Hoitotasoltaan alimmiksi luokitelluista tekijöistä vaikuttamismahdollisuus ansioon, ylenemismahdollisuudet ja yhteyshenkilöjärjestelmä koettiin Kymillä saman tasoisiksi kuin metsäteollisuudessa keskimäärin. Sen sijaan palkkaperusteista koettiin Kymillä oltavan keskimääräistä huonommin selvillä.

Työaikajärjestelyjen hoito, ylityön korvausmenettelyn oikeudenmukaisuus, palkkapolitiikan kannustavuus ja palkkausasioiden hoidon parantuminen olivat Kymin Paperiteollisuus Oy:n kokonaisprofiilissa neljä parasta piirrettä. Neljäksi heikoimmaksi osoittautuivat palkkaperusteista selvillä oleminen, johtamisilmapiirin myönteisyys sekä avoimeksi ja läheiseksi kokeminen, ylenemismahdollisuudet ja yhteyshenkilöjärjestelmän toimivuus.

Ylempien toimihenkilöiden aseman kilpailukykyisyys vuonna 1991 oli selvästi parempi kuin vuonna 1987 ja myös asemaansa muita henkilöstöryhmiä huonompana pitävien osuus oli pienentynyt. Asemaansa samantasoisena pitävien osuus oli vastaavasti kasvanut.

Valmistaudutaan tenniskesään!

Kuusankosken tehtaitten tenniskerho ry:n jäsenmaksu vuonna 1992 on 50 markkaa senioreilta ja 30 markkaa junioreilta. Henkilöstöpalvelu ei enää myy kenttien numeroituja käyttökortteja, vaan kenttiä käyttävät maksavat käyttömaksun jäsenmaksun yhteydessä. Käyttömaksu on sekä junioreilta että senioreilta 50 markkaa.

Pelikauden alkaessa sijoitetaan Koskenrannan paviljongin seinälle luettelo kentämaksun suorittaneista jäsenistä.

Pallokoulu 6-10 -vuotiaalle perheenjäsenille pidetään 25.-27.5.1992 klo 17.30-19.30 Kuusankosken tennishallilla. Mukaan mahtuu 12 lasta. Ilmoittautuminen ja osallistumismaksu 50 markkaa/henkilö suoritetaan 22.5. mennessä Anja Huttonille, puh. 47 425.

Vanha tuttumme Matti Haavisto vetää valmennuskurssin 18.-21.5.1992. Aloittelevien ryhmään, joka harjoittelee klo 17.00-18.30, otetaan kahdeksan henkilöä. Pitemmälle ehtineiden niin ikään kahdeksanhenkinen ryhmä harjoittelee 18.30-20.00.

Valmennus tapahtuu Koskenrannan tenniskentällä ja sadesäällä Kuusankosken tennishallissa. Ilmoittautuminen ja osallistumismaksu 150 markkaa/henkilö 15.5.1992 mennessä Lila Hyvärille, puh. (402)3510. Kurseille voivat osallistua myös kerhoon kuulumattomat.